NATIONAL LIBRARY OF CANADA
ORDER SECTION
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA, ONTARIO
K1A 0N4

ALAS TRAVEL
CUBA
SALIDA
5 DE ABRIL
Rosa Franzini
241-1125

VENTURE FORD
ALBERTO PINTOS
Autos nuevos y usados
Facil financiación
VISITENOS
2209 Weston Rd.
244-1701

Amigo TRAVEL LTD
Grupos 1986:
ESPAÑA, en marzo
ISRAEL, en julio
Consúltenos
2437 FINCH AVE. W., WESTON
741-0434

el popular
El único diario en español de Canadá
XVI No. 110 VIERNES 14 DE MARZO DE 1986 FRIDAY MARCH 14 40c.

ESTADO DE EMERGENCIA EN ECUADOR

GENERAL EN PIE DE GUERRA

pag. 5

ESPAÑA DIJO SI A LA NATO

Detalles en la pag. 4

MADRID - El Rey JUAN CARLOS I deposita su voto en el referendo acerca de la participación de España en la NATO, acompañado por sus hijas, las Princesas Cristina y Elena.

Por sólido margen, los Españoles optaron por seguir siendo miembros de la organización, brindando una sorpresiva victoria al Primer Ministro FELIPE GONZALEZ (recuadro).

COCAINA POR 8.8 MILLONES DE DOLARES: SIETE DETENIDOS

TORONTO - La Policía Metropolitana ha realizado una de sus confiscaciones más grandes de los últimos años, totalizando casi 17 libras de cocaína, y detuvo a siete sospechosos por cargos de tráfico de la droga.

La cocaína, valuada en 8.8 millones de dólares, fue hallada en allanamientos de varias viviendas como resultado de una investigación iniciada 14 meses atrás, luego de que el programa " Crime Stoppers " recibió una información confidencial.

La policía también confiscó una escopeta recortada y acusó a una mujer del cargo de obstruir a la acción policial, después que ella supuestamente trató de impedir que arrestaran a su marido.

Se han presentado tres cargos de tráfico de cocaína contra Guillermo Jaramillo, de 35 años y domiciliado en Raglan Ave.; cinco cargos de tráfico de cocaína contra Jairo Velásquez, de 35 años y residente en Blackthorn Ave.; un cargo de tráfico de la droga contra Miguel García, de 23 años y domiciliado en Lambertlodge Ave.; dos cargos de tráfico de cocaína y posesión de un arma restringida contra Rafael Onofre, de 29 años y residente en Eglinton Ave. W.

También se presentaron dos cargos de tráfico de la droga contra Luis Sánchez, de 25 años y domiciliado en Dundas St. E.; cuatro cargos de tráfico contra Tyrone Chuck, de 25 años y residente en Eglinton Ave. W.; un cargo de tráfico contra María Loayza, de 30 años y domiciliada en Lambertlodge Ave.; un cargo de obstruir a la policía contra Mabel Sánchez, de 25 años y residente en Dundas St. E.

La policía dijo que todos los acusados eran inmigrantes residentes originarios de Colombia.

** En otro caso, no vinculado a éste, la policía allanó una casa de Kenwood Ave., presentando cargos de posesión de cocaína valuada en más de 50.000 dólares contra dos mujeres.*

Los agentes confiscaron 31 gramos de la droga, 1.8 50 dólares en efectivo y una balanza portátil.

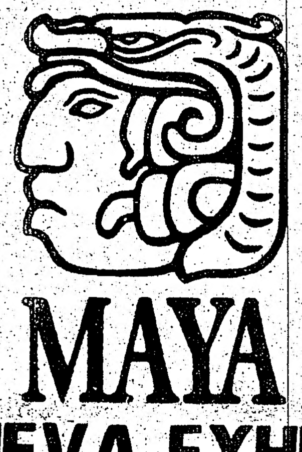
Se acusa de posesión de cocaína con el propósito de traficarla a Cynthia Teresa Battle, de 22 años, y Hyacinth Dingwall, de 47 años, de Rochester, Nueva York.

FUGITIVO ARGENTINO

FBI ARRESTO A JOSE LOPEZ REGA

pag. 4

EDICION ESPECIAL CON:



MAYA

- LA NUEVA EXHIBICION EN TORONTO
- LOS MAYAS: ANCESTRO DE CENTROAMERICA

HOY EN:
LECTURAS DEL SABADO

EL PAPA APRUEBA "ALGUNAS FORMAS" DE LA TEOLOGIA DE LA LIBERACION

pag. 4

MATARON A LIDER MAXIMO DEL M-19

BOGOTA - Alvaro Fayad, uno de los fundadores y máximo líder del grupo guerrillero Movimiento 19 de Abril (M-19) fue muerto anoche por la policía en esta capital, dijo un vocero policial.

El General Guillermo González, del Comando de la Policía, dijo que Fayad se encontraba en un elegante barrio residencial en el Oeste de Bogotá, cuando comandos especiales enterados de su presencia le dieron muerte junto con una mujer que los acompañaba.

Versiones recogidas aquí indican que Fayad estaba aquí desde el miércoles para asistir a una conferencia cumbre guerrillera.

Fayad, de unos 40 años, se reunió varias veces con el Presidente Belisario Betancur para precisar los términos de una tregua, y se convirtió en jefe máximo del M-19 el año anterior. Ahora, la única cabeza visible del grupo, que opera en una región selvática del Sur, es Carlos Pizarro León Gómez.

La muerte de Fayad ocurrió un día después de enfrentamientos en Cali, con un saldo de 30 muertos. En menos de cinco añosel M-19 ha perdido a sus más importantes líderes y fundadores : Jaime Bateman, Ivan Marino Ospina, CArlos Toledo, Esteban Amarales y Conrado Marin.

ANGELA CODINA

ABOGADOS
364-9275
- Inmigración
- Trabajo en la Corte. (divorcio, delitos criminales, accidentes)
- Bienes Raíces
- Corporaciones - Asuntos Comerciales

Hablamos español
8 oficinas en: CONSULTA GRATUITA
TORONTO, BRAMPTON, MISSISSAUGA.

CLINICA DE DENTADURAS
OSCAR DALMAO D.T.
2397 FINCH AVE.W. UNIT. No.8 WESTON, ONT. M9M 2X2 746-5811
605 BLOOR ST.W. 2DO.PISO TORONTO, ONT. M6K 1K6 531-5796

CONGRESO EN MONTREAL

El primer Congreso de los Conservadores federales desde su victoriosa elección de septiembre de 1984 se desarrollará algo menos que auspiciosamente este fin de semana en Montreal debido, una vez más, a las novedades traídas por la empresa Gallup.

Una encuesta nacional de la misma, cuyos resultados se conocieron ayer, reveló que los Tories continúan perdiendo el respaldo de los ciudadanos con alguna preferencia política, y ello aún antes de que se diera a conocer un presupuesto que ha incrementado la carga impositiva de la clase media.

La inquisitoria de la Gallup halló que los Liberales cuentan con el apoyo del 41 % de los Canadienses (un 5 % más que en la encuesta precedente), mientras que los Conservadores eran favorecidos por el 36 % (5 % menos), y el NDP continuaba apoyado por el 23 % de los ciudadanos con preferencias políticas.

A pesar de estas malas nuevas, los más de 3.000 delegados partidarios que se han congregado en Montreal no tienen mayores quejas contra el gobierno Conservador gracias, en parte, a la tranquilidad espiritual que nace de saber que cuentan con 211 bancas en los Comunes y que no hay ninguna elección nacional en el horizonte.

Por ello, el Sr. Mulroney recibió anoche una cálida bienvenida de sus correligionarios, preanunciando la euforia que promoverán él y sus Ministros mediante la recitación de los que perciben como logros del gobierno.

Afortunadamente para ellos, la tasa de interés del banco central tuvo ayer una marcada disminución, bajando al 10.69 %, lo que habrá de redundar en las correspondientes bajas de los intereses sobre préstamos e hipotecas y una subsecuente estimulación de la economía.

En el tema específico de la promesa de " empleos, empleos, empleos ", el Sr. Mulroney ya ha demostrado su inclinación por enfatizar el número de empleos creados durante su gobierno, ofreciendo renovadas esperanzas de un futuro de color algo más rosa para el millón y medio de Canadienses aún desempleados o subempleados, una cifra no muy distinta a la que lo recibió al asumir su cargo.

La predictibilidad del Congreso Conservador federal lo vuelve un evento poco excitante, particularmente porque las miradas de correligionarios y opositores ya están fijas en lo que ocurrirá la semana próxima.

El Sr. Mulroney se reunirá el martes y miércoles con el Presidente Ronald Reagan en la segunda conferencia cumbre de ambos líderes, esta vez en Washington, para tratar una lista detallada de cuestiones bilaterales.

Esta " Cumbre del Trébol " (la planta nacional de Irlanda, patria ancestral de los dos líderes) servirá también para promover políticamente al Sr. Mulroney, una meta tácita de sus emisarios al procurar y obtener un segundo día de eventos en la capital Estadounidense, incluyendo a una comida privada con el Sr. Reagan.

Se espera, asimismo, que la cordialidad entre los dos países que manifestaran ambos servirá para diluir en parte las presiones proteccionistas anti-Canadienses que siguen manifestándose en el Congreso de los EE.UU., y que podrían afectar significativamente a varias industrias claves de éste país.

Se trataría, en la práctica, de un preámbulo prometedor para las conversaciones sobre el comercio libre.

En Canada, la iniciativa para liberalizar el comercio con el vecino Sureño sigue siendo criticada por nacionalistas acérrimos, por lo general de las provincias Anglo, y la reciente autorización federal de la compra por el conglomerado Estadounidense del entretenimiento Gulf and Western de las casas editoras Prentice Hall y Ginn Canada, esta última dedicada a la publicación de libros de texto, no ha despejado sus dudas.

Prentice Hall quedará en poder del gigante Neoyorquino (al que le costó 934 millones de dólares), pero con la obligación de expandir su programa de publicación de libros Canadienses, mantener la autonomía de sus gerentes Canadienses y emplear la red de distribución de la Gulf and Western para aumentar la venta de libros de autores Canadienses en el extranjero.

En el caso de Ginn Canada (adquirida por 138 millones de dólares), la Gulf and Western deberá vender el 51 % de la propiedad a compradores Canadienses dentro de un plazo de dos años.

El Sr. Mulroney va a tener que ofrecer mejores alternativas que estas para poder convencer a los Canadienses de que lo que promete en cuanto asegurar la soberanía cultural y la estructura de asistencia social del país en un acuerdo de libre comercio no es mera retórica.

De dejarse a ambas áreas al albedrío del mercado, serían víctima de las presiones competitivas que generaran las gigantescas empresas del Sur de la frontera.

A pesar de que no pueden contabilizarse según pérdidas y ganancias contables, ni incrementos del Producto Bruto, ambas afectan crucialmente a la calidad y tipo de vida que tendrán los Canadienses.

Puede argumentarse, como ha hecho el Ministro de Industria Sinclair Stevens, que las dos casas editoras en cuestión habían sido vendidas antes de activarse la alternativa del libre comercio (diciembre de 1984, en el caso de Prentice Hall, y junio de 1985, en el de Ginn Canada), y que ahora la política cultural del gobierno es la anunciada por el Ministro de Cultura Marcel Masse en julio de 1985, según la cual todas las casas editoras adquiridas directa o indirectamente por extranjeros deben volver a control Canadiense dentro de dos años.

A pesar de ello, las dudas persisten, por lo que sería bueno que el Sr. Mulroney aprovechara el Congreso de su partido para especificar detalladamente cómo habrá de proteger la cultura y el sistema de asistencia social de Canada en el acuerdo sobre libre comercio que ambiciona.

REAGAN ENFRENTA RIESGOS DEL " TODO O NADA "

Por CAROL GIACOMO

WASHINGTON - El aparente desinterés del Presidente Ronald Reagan en ponerse de acuerdo con los legisladores que critican su política hacia Nicaragua hace cada vez más probable que su último pedido de ayuda para los " Contras " fracase por completo.

Muchos legisladores y sus colaboradores del Capitolio dicen que la actitud presidencial de " todo o nada " puede frustrar un acuerdo de transacción que tal vez sea la única manera de salvar las apariencias.

" Creo que perder en una votación a 'todo o nada' perjudica la esperanza gubernamental de arribar posteriormente a una transacción, y debilita nuestra posición en América Central", dijo el Senador James Sasser, Demócrata por Tennessee.

Reagan ha montado una estentórea campaña anti-Comunista para persuadir al Congreso de que apruebe 70 millones de dólares de ayuda militar y 30 millones de dólares de asistencia no letal para los " Contras ", que combaten contra el gobierno Sandinista izquierdista de Nicaragua.

Afirma que ayudar a los rebeldes es la única manera de mantener a Cuba y la Unión Soviética fuera de América Central.

Pero sus críticos dicen que lo único que logra su actitud es arrastrar a los Estados Unidos cada vez más cerca de una intervención directa en la guerra.

PRONOSTICAN DERROTA

Los líderes legislativos han pronosticado que el paquete de 100 millones de dólares propuesto por el Presidente será derrotado la semana próxima, cuando se lo someterá a votación, especialmente en la Cámara de Representantes, dominada por los Demócratas.

Reagan ha insistido en que su propuesta se vote directamente por sí ó por no, sin enmiendas equívocas, reflejando a su estrategia de " quienes no están conmigo, están contra mí ".

Pero en el Senado, controlado por sus correligionarios Republicanos, podría introducirse a último momento un plan de transacción para evitar una franca derrota, y hay varias alternativas en danza.

Según una versión, el Congreso depositaría durante seis meses en una cuenta fiduciaria la ayuda militar para los rebeldes mientras se realizan negociaciones. Si las conversaciones fracasan, la ayuda militar podría ser liberada por votación del Congreso.

Pero si bien muchos legisladores de ambos partidos están dispuestos a llegar a una transacción con la Casa Blanca, el propio Reagan se ha resistido.

" El Presidente está muy firme en su negativa a las transacciones", dijo el vocero Presidencial Larry Speakes.

Colaboradores de la Casa Blanca han dicho que la razón para presionar con su propuesta altamente impopular es responsabilizar a los legisladores de lo que ocurra en Nicaragua.

Muchos Demócratas, que constituyen el grueso de la oposición en este tema,. dicen que los Republicanos quieren poder echarles la culpa cuando la política de Reagan fracase.

LA MISMA TACTICA

Reagan ha adoptado tácticas similares sobre muchas cuestiones importantes, incluídos los impuestos, el misil nuclear MX y anteriores votaciones sobre la ayuda a los rebeldes de Nicaragua . se afirma en una posición, y sólo se mueve para buscar un arreglo con el Congreso cuando tiene la espalda contra la pared.

Esta vez, sin embargo, Reagan y sus principales colaboradores han complicado el debate irritando a muchos legisladores al alegar que quienes voten en contra de su política para Nicaragua o la desafíen no son verdaderos Estadounidenses y están ayudando a los Comunistas.

La Casa Blanca también ha jugado con la perspectiva de una transacción, insinuando un arreglo y luego rechazándolo.

Speakes rechazó esta semana una versión acerca de que funcionarios del gobierno estarían promoviendo una transacción que vincula la aprobación legislativa con promesas de un esfuerzo diplomático de última instancia.

CARTA CON PROMESAS

Según el plan, Reagan enviaría al Congreso una carta en la que prometería no enviar ayuda militar durante un lapso determinado -tal vez 65 a 75 días- mientras los diplomáticos Estadounidenses y Latinoamericanos trataban de concertar negociaciones entre los Sandinistas y los " Contras ".

" Me parece un globo de ensayo ", dijo un alto colaborador Republicano.

Sasser, quien ha tratado de promover una transacción con la Casa Blanca, describió a la idea como " totalmente inaceptable ".

A fin de obtener el año pasado 27 millones de dólares de ayuda no letal para los rebeldes, Reagan envió a último momento una carta al Congreso en la que prometía negociaciones bilaterales con los Sandinistas, " pero no se hizo intento alguno ... el gobierno no mantuvo el espíritu de su promesa", dijo un colaborador de Sasser.

Un asistente Republicano dijo, " la Casa Blanca se ha metido en un lío. Ha quemado muchos puentes.

El peligro es que éste juego político que la Casa Blanca está desarrollando podría volverse en su contra, y terminar ellos con nada en las manos", agregó.

el popular

Director Propietario
Eduardo Urueña

Editor MIGUEL RAKIEWICZ

Administración NICOLAS ROS, MIRTA MINO

Computadoras JORGE LEON

Artes Gráficas MAURICIO UREÑA

Columnistas JUAN ORELLANA, OSVALDO ESCOBAR, R.H.C.

Fuentes Informativas REUTER AP, PRENSA ASOCIADA

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento de éste diario.

Reservamos el derecho de aceptar y publicar cualquier artículo inédito o aviso publicitario.

Todos los avisos publicitarios, fotografías y textos publicados son de exclusiva propiedad de El Popular. Reproducción parcial o total sin previa autorización constituye plagio ante la ley.

Second Class Mail No.2553.
Postage Paid at Toronto.
Published Monday, Wednesday, Friday Saturday.

All Rights Reserved. Derechos Reservados 1985

2413 Dundas St.West
Toronto, Ontario Canada M6P-1X3
Tel: 531—2495 y 531—2496

...ear la red de distribución
...ern para aumentar la venta
...s Canadienses en el ex-

...Canada (adquirida por 138
...s), la Gulf and Western
... % de la propiedad a com-
...es dentro de un plazo de

...a tener que ofrecer mejores
...as para poder convencer a
...e que lo que promete en
... soberanía cultural y la
...ncia social del país en un
...ercio no es mera retórica.
... áreas al albedrío del mer-
...a de las presiones com-
...aran las gigantescas em-
...a frontera.

...ueden contabilizarse según
...s contables, ni incrementos
...ruto, ambas afectan
...idad y tipo de vida que ten-
...es.

...se, como ha hecho el
...a Sinclair Stevens, que las
... en cuestión habían sido
...activarse la alternativa del
...embre de 1984, en el caso
...unio de 1985, en el de Ginn
...ora la política cultural del
...nciada por el Ministro de
...se en julio de 1985, según
...casas editoras adquiridas
...ente por extranjeros deben
...anadiense dentro de dos

...dudas persisten, por lo que
...r. Mulroney aprovechara el
... partido para especificar
...mo habrá de proteger la
...a de asistencia social de
...do sobre libre comercio que

...NADA"

...Reagan fracase.

...do tácticas similares sobre ...mportantes, incluidos los im... ...ar MX y anteriores votaciones ... rebeldes de Nicaragua : se ..., y sólo se mueve para buscar ...greso cuando tiene la espalda

...go, Reagan y sus principales ...plicado el debate irritando a ... alegar que quienes voten en ...ra Nicaragua o la desafíen no ...ounidenses y están ayudando

...mbién ha jugado con la per...cción, insinuando un arreglo y

...ta semana una versión acerca ...s del gobierno estarían ...ransacción que vincula la ...con promesas de un esfuerzo ... instancia.

...ESAS

...gan enviaría al Congreso una ...tería no enviar ayuda militar ...minado -tal vez 65 a 75 días- ...áticos Estadounidenses y ...trataban de concertar ...s Sandinistas y los " Contras

...bo de ensayo ", dijo un alto ...no.

...atado de promover una tran... ...Blanca, describió a la idea ...ceptable ".

... año pasado 27 millones de ...tal para los rebeldes, Reagan ...o una carta al Congreso en la ...iones bilaterales con los San... ...se hizo intento alguno ... el ... espíritu de su promesa", dijo ...sser.

...cano dijo, " la Casa Blanca se ...a quemado muchos puentes. ...te juego político que la Casa ...ando podría volverse en su ...os con nada en las manos".

CONFISCARON COCA POR 200.000 DOLARES Y 150.000 EN EFECTIVO

TORONTO - La Policía Metropolitana ha arrestado a 10 personas por cargos vinculados a las drogas, confiscando 150.000 dólares en efectivo y cocaína valuada en 200.000 dólares.

El Sargento Ernie Beale dijo que los arrestos se efectuaron después de una investigación de 8 meses del Escuadrón de Drogas. La policía allanó varias viviendas, Joe's Pizza en St. Clair Ave. W., y el club nocturno Midnight Express en Islington Ave., Etobicoke.

Se ha acusado de 9 cargos de tráfico de cocaína a Franco Zollino, de 30 años y domiciliado en McRoberts Ave., York. También se lo acusa de posesión de cocaína con el propósito de traficarla, posesión de bienes obtenidos mediante el delito, y asociación ilícita para el tráfico de cocaína.

Francisco Rojas, de 34 años y domiciliado en Dupont St., ha sido acusado de tráfico de cocaína y posesión de bienes obtenidos mediante el delito.

Otras ocho personas fueron acusadas de asociación ilícita para el tráfico de cocaína : Jorge Fernando Herrera, de 30 años y residente en Sackville St.; Claudio Curto, de 29 años y domiciliado en Franklin Ave.; Helder Andrade, de 27 años y residente en Edwin Ave.; Rossana Paonesa, de 30 años, y Frank Paonessa, de 31 años, ambos residentes en Yatescastle Rd., North York; Keith Mortimer Davis, de 37 años y domiciliado en Caledonia Rd., York; Marcello Bruni, de 26 años y residente en Brownridge Dr., Thornhill; y Mauro Galasso, de 24 años y domiciliado en Upwood Ave.

PIELES

El regalo ideal Abrigos, chaquetas, estolas

nuevas desde $199.00

usadas desde $ 99.00

Tambien polleras, sombreros, pieles para hombres

PAUL MAGDER FURS

202 Spadina Ave

(norte de Queen)

Estacionamiento gratis

363-6077

SEGUNDA SEMANA EN CUBA POR 50 DOLARES

TORONTO - Los Canadienses que compren 'paquetes' turísticos de una semana de vaciones en la Playa de Varadero en Cuba este verano podrán quedarse allí una segunda semana (con desayuno incluido) por 50 dólares Canadienses más.

La promoción Cubana es ofrecida en hoteles selectos por Fiesta Wayfarer Holidays, Magna Tours, Unitours y Alba Tours en Toronto, y Multitour, Champagne Tours, Cubacan y Unitours en Montreal.

PIDEN QUE MULRONEY DESAFIE A REAGAN

WASHINGTON - El Primer Ministro Brian Mulroney debería abandonar la " inculcada timidez Canadiense " contra desafiar al Presidente Ronald Reagan en su política de intevención militar en América Central, dijo un centro de estudios de orientación liberal.

Larry Birns, Director del Consejo de Asuntos Hemisféricos, dijo que la política Canadiense de diplomacia pacífica hacia Centroamérica había mejorado significativamente bajo Mulroney.

El Consejo predijo en un informe que el tema de Centroamérica podría convertirse en una nota discordante durante la visita a esta capital de Mulroney el martes y miércoles de la semana próxima.

RESULTADO DE LA LOTERIA

TORONTO - En el sorteo del miércoles de la lotería LOTTO 6/49 resultó premiada la combinación 9, 10, 20, 22, 41 y 42, con el 23 como número extra.

BELAUNDE TERRY EN SIMPOSIO

VANCOUVER, British Columbia - El tercer simposio de la serie " El Mañana Comienza Hoy " de la Exposición Mundial EXPO 86 contará con la participación del ex-Presidente del Perú Fernando Belaúnde Terry y el experto Argentino en el transporte Jorge Kogan.

El Simposio III se desarrollará dentro del marco general de la exposición, dedicada al Transporte y las Comunicaciones, y tendrá lugar el 8 y 9 de mayo.

Habrá de considerar cuatro temas principales : la mejora de los acuerdos internacionales; la eliminación de barreras innecesarias para el intercambio de personas, bienes, recursos e información; el desarrollo y difusión de los nuevos conocimientos, incluyendo a la experiencia en la administración y planificación; hallar nuevos métodos para renovar o construir nuevas infraestructuras, incluyendo a nuevas formas de financiarlos.

El orador de honor del simposio será el explorador Noruego Thor Heyerdahl.

SERGIO TRUJILLO: EL JOVEN DEL AÑO

Por OSVALDO ESCOBAR

EL POPULAR tuvo ocasión de sostener una charla exclusiva con Sergio Trujillo, de 22 años y venido desde Cali, Colombia, hace 10 años, quien acaba de ser premiado por el Alcalde de Toronto, Art Eggleton, como " Joven del Año ".

Sergio se hizo acreedor a la distinción por su notable desempeño como trabajador voluntario en un centro de rehabilitación para niños lisiados, y compartió la tribuna de los homenajeados con otras notables figuras juveniles como Barbara Turnbull, Patricia Mc Hugh, Nancy Tormour, Cecilia Tamayo, Darlene Bowlas y Denny Zezelic, entre otros.

Lynne MacLennan y Karen Found propusieron su nombre al jurado, y dijeron de nuestro entrevistado que " Sergio es una persona muy especial, y nosotros hemos tenido la fortuna de que él haya elegido a Canada como su nuevo país".

Sergio es hijo del conocido maestro de ceremonias Reinaldo Trujillo, y hermano del popular discjockey Rey Trujillo. Actualmente cursa el tercer año de Medicina de Rehabilitación en la Universidad de Toronto.

Además de su actividad estudiantil y de trabajo voluntario, en la temporada de verano es uno de los principales bailarines en los espectaculos ofrecidos por el parque de diversiones Canada Wonderland.

Cuando le preguntamos cómo había recibido esta distinción, nos respondió : " la verdad es que quedé sorprendido. Para mí fue algo mejor que haber ganado una lotería.

" Por supuesto que esto reafirma mi voluntad de seguir trabajando con los niños y esforzarme por entregar lo mejor de mí a una labor tan hermosa como es el trabajo voluntario en el centro de rehabilitación".

- ¿ Qué le dirías a los jóvenes hispanos?

" Esta ciudad y el país en general tienen mucho que ofrecer a la juventud, sería conveniente que encauzaran de la debida forma ese potencial que existe en cada uno de los seres humanos. También sería bueno que se acercaran a estos centros, hasta donde no llegan muchos hispanos".

Es muy grato para éste reportero poder traer a nuestros lectores un ejemplo de la juventud hispana como el de Sergio Trujillo, que enaltece no sólo a su familia sino a toda nuestra comunidad. Esperemos que sea imitado.

TORONTO - La destacada basquebolista LYNETTE WOODWARD, de 26 años de edad, es la nueva jugadora de los famosos Harlem Globetrotters, quienes se presentaran en Maple Leaf Gardens el 29 de marzo. Es la 60ma. temporada del equipo Estadounidense.

PEPE JEWELLERY

Su joyeria de confianza le ofrece cadenas y anillos con diamantes o esmeraldas en oro de 14-18 Kt.

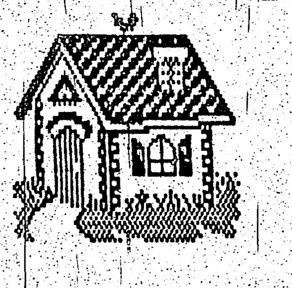
Trabajamos en reparaciones al momento.

660 1/2 Bloor St. W. (MANNING)

Tel. 537-0678

SOLD SOLD SOLD SOLD SOLD SOLD SOLD

HISPANA REAL ESTATE (Realtor)



COMERCIAL RESIDENCIAL

HIPOTECAS-PRESUPUESTOS

* * *

INCOME TAX

CONTABILIDAD

* * *

Sirviendo a la comunidad HISPANA

Mario Gonzalez

652-0006

2638 EGLINTON AVE. WEST (KEELE), TORONTO

IRMA QUINTANA

SE COMPLACE EN ANUNCIAR A SUS CLIENTES Y AMIGOS QUE A PARTIR DE LA FECHA LOS ATENDERA EN

DELTA TRAVEL

170 Bloor St. W. of. 414

962-3471

HACIA UN MUNDO MEJOR

PHYSIATRIC-THERAPEUTIC-POLY CLINIC

Al servicio de la comunidad latina

Terapia de rehabilitación physiatrica

Recuperación física funcional del sistema nervo musculoskeletal.

Aplicación del método natural en los tratamientos.

Programas de orientación dietética, obesidad, anticelulitis, columna, asiática

J.F. Rodriguez D.N.T. R.D.M.T. — F.B. Rodriguez B.H. Nutrición Dietética

166 Codsell Ave North York Tel: 633-9043

OTAN SUSPIRA CON ALIVIO POR RESULTADOS DE REFERENDO ESPAÑOL

BRUSELAS (Reuter).- Altos funcionarios de la OTAN indicaron ayer que se evitó una breve crisis de confianza en el seno de la Alianza Atlántica de 16 miembros al ratificar en un referendo los españoles su permanencia dentro del pacto.

Cuando España se unió a la OTAN en 1982, el primer miembro en hacerlo desde la entrada de Alemania Federal en 1955, se consideró su participación como prueba de la vitalidad de la Alianza y su retirada habría dañado profundamente su estado de ánimo.

Sin embargo según fuentes de la Alianza la votación española entraña un perturbador precedente para la OTAN.

Hasta ahora España es el único país que consagró una política anti-nuclear por medios de las urnas ya que la condución esencial para su permanencia era que no se emplazaran armas nucleares en territorio español.

Esto podría llevar a otros países que cuentan con fuertes grupos de presión anti-nucleares tales como Grecia, Dinamarca o Islandia a convocar referendos similares o a que Partidos opositores de países donde actualmente hay misiles estadounidenses pidan lo mismo.

Las fuentes dicen que la votación en general legitimizó la participación parcial o "a la carta", a la que se oponen los Estados Unidos, Gran Bretaña y Alemania Federal.

El secretario general de la organización, Lord Carrington saludó el resultado del controvertido referendo calificándolo de "bueno para Europa, bueno para la Alianza y bueno para España".

Carrington admitió que preferiría una participación plena de todos los aliados, pero rechazó sugerencias de que el resultado español exacerbara el problema.

"No creo que en consecuencia algunos países se sientan alentados a hacer más de lo que habrían hecho de todas maneras", dijo.

Carrigton declaró a la prensa que un "no" habría significado un fracaso político para la Alianza y afirmó acordar absolutamente con la opinión del primer Ministro español Felipe González de que el resultado constituye un triunfo para todo el pueblo español.

Sus comentarios se hicieron eco del alivio que transutaba en el cuartel general de la OTAN por haberse evitado una perjudicial crisis de confianza en la Alianza en el momento en que los Estados Unidos están negociando con la Unión Soviética por el control de armas.

LA UNION SOVIETICA LANZA COSMONAUTAS EN NUEVA MISION

MOSCU (Reuter).- La Unión Soviética lanzó ayer dos cosmonautas para una misión a la nueva estación orbital MIR Y, por primera vez desde el acoplamiento de la nave espacial estadounidense Apollo con la soviética Soyuz, el acontecimiento fue transmitido en vivo por televisión.

Leonid Kizin, de 44 años y Vladimir Solovyov, de 39, fueron lanzados a las 12:33 GMT desde el centro espacial de Baikonur, en la República soviética de Kazakistan, en el Asia Central.

La agencia noticiosa oficial TASS dijo que los cosmonautas colocaron su nave Soyuz T-15 sobre la MIR el sábado, en uno de los dos principales puertos de la estación.

La MIR es capaz de albergar hasta seis naves en forma simultánea y es considerada por funcionarios soviéticos como pieza clave de la primera estación espacial con tripulación permanente del mundo.

La MIR fue lanzada el 20 de febrero y es la segunda estación soviética que se halla actualmente en el espacio, junto con la Salyut 7.

Tras el despegue, la televisión estatal soviética mostró a Kizin y Solovyov reclinados en sus trajes espaciales, mientras un director del control de la misión decía a intervalos regulares: "Vuelo en curso, vuelo en curso".

Es la primera vez que la televisión estatal soviética transmite en vivo un despegue desde que una nave Soyuz con dos cosmonautas fue lanzada en 1975 para acoplarse a una nave Apollo donde había tres astronautas.

Recientes misiones soviéticas tripuladas han sido mantenidas en total secreto hasta el despegue. El lanzamiento de la MIR no fue publicitado con anticipación.

Diplomáticos occidentales dijeron que la transmisión en vivo ponía de manifiesto la confianza de los directores de las actividades espaciales soviéticas en la seguridad de su programa y el orgullo provocado por éxitos como el de la MIR y las fotografías tomadas por dos sondas Vega de la cola del Cometa Halley este mes.

EL FBI ARRESTO AL FUGITIVO ARGENTINO JOSE LOPEZ REGA

MIAMI - El ex-funcionario del gobierno Argentino José López Rega, buscado en su país desde hace más de una década, fue detenido ayer en esta ciudad, anunció un vocero del FBI.

López Rega, de 69 años, quien fue hombre de confianza de la ex-Presidenta María Estela (" Isabel ") Perón, fue arrestado en el Aeropuerto Internacional de Miami cuando descendía de un avión procedente de Las Bahamas.

" Sabia que estariamos alli para aprehenderlo", dijo el vocero Paul Miller. López Rega " retornó voluntariamente" a Miami.

Miller dijo que fue detenido de acuerdo a una orden de arresto provisional emitida según un tratado de extradición entre Argentina y los EE.UU.

Argentina lo buscaba por un número de cargos desde 1975, entre los que figuran acusaciones de fraude, falsificación y malversación (una figura amplia, que cubre una serie de delitos, desde violación de la confianza y utilización en provecho propio de fondos públicos hasta la corrupción oficial y deslealtad).

López Regan debia ser presentado hoy ante un magistrado Estadounidense. Miller dijo que el fugitivo había estado viviendo en el área de Miami desde hacia algún tiempo.

Su autoria de varios libros de astrologia y ocultismo le valió el apodo de " El Brujo " entre sus compatriotas.

ENVIOS AEREOS Y MARITIMOS
SOMOS ESPECIALIZADOS EN
LATINOAMERICA Y ESPAÑA
LLEVAMOS AUTOMOVILES, CAJAS, EFECTOS PERSONALES, Y COMERCIALES
• RETIROS DESDE SU CASA
• EMBALAJES
• SEGUROS
• ESTIMACIONES GRATIS
• VIAJES AL AEROPUERTO
767-5692
PARA VIAJES AL AEROPUERTO LLAMAR A MUDANZAS CESAR 782-5074
SECALL FREIGHT INTERNATIONAL
698 Weston Road - 22
Division of — Secall Commodities Ltd.

PRONUNCIAMIENTO DEL PAPA SOBRE LA TEOLOGIA DE LA LIBERACION

CIUDAD DEL VATICANO (Reuter).- El Papa Juan Pablo II dijo ayer a los obispos brasileños que algunas formas de la "teología de la liberación" eran necesarias para respaldar los reclamos de la iglesia católica en favor de una mayor justicia social en el tercer mundo.

El Pontífice declaró además ante los 21 obispos al declarar una reunión de tres días que en su promoción de la justicia social no debían embaderarse o intentar substituir a los políticos, economistas, sociólogos o dirigentes gremiales.

Los obispos brasileños se cuentan entre los más decididos portavoces de la iglesia católica en cuestiones sociales.

Se ha pronunciado en favor de la reforma agraria y en una publicación que dieron a conocer el año pasado dijeron que los brasileños hambrientos estaban justificados en tomar los alimentos pertenecientes a otros.

Los obispos, como la mayoria de los religiosos latinoamericanos, tienen opiniones divididas sobre la correcta utilización de la teología de la liberación -o como deben emplearse las enseñanzas de la iglesia para apoyar a los pobres y oprimidos.

Juan Pablo dijo que "la reflexión teológica sobre la liberación puede y debe existir" pero se debe fundamentar firmemente sobre elementos del evangelio y las enseñanzas aceptadas de la iglesia.

"Purificada de elementos que puedan adulterarla, con graves consecuemcias para la fe, esta teologia de la liberación no solo es ortodoxa sino además necesaria", declaró el Pontífice en un mensaje en portugues.

CURSOS DE BELLEZA EN ESPAÑOL
CURSOS MATUTINOS Y NOCTURNOS
• COSMETOLOGIA GENERAL
• MAQUILLAJE Y SUS EFECTOS
• PELUQUERIA Y SUS TECNICAS
• MANICURA MODERNA
• DEPILACION
Para más información llamar al teléfono:
785-9050
SPANISH BEAUTY ACADEMY

ENCARGOS A ECUADOR
CARTAS-PAQUETES-DINERO
SE RECIBE HOY, SABADO, LUNES Y MARTES
MARTES SOLO HASTA EL MEDIO DIA
SALIDA MARTES 18 DE MARZO
Próximas salidas: 15 de abril-13 de mayo
ENTREGA INMEDIATA Y PERSONAL
Contacte a Marcelo y Sixto Ruiz
Keele y Finch
736-0475
SKY JET TRAVEL
Jimmy Vanegas
746-4171

Sanchez TRAVEL
TARIFA
HACIA Y DESDE GUATEMALA $647
HACIA SANTIAGO $999
BUENOS AIRES MONTEVIDEO $1166
LIMA $659
Cuando planee viajar a Súdamerica o traer algún familiar de vacaciones al Canadá consulte nuestros precios y servicios, no se arrepentirá
INFORMACION Y RESERVAS
TORONTO: 598-2525
339 Bloor St. W. Suite 219 esq. St. George
HAMILTON 521-6413 y
KITCHENER 749-7043

★ LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril
Una inspiración financiera lucirá prometedora, pero podría faltarle la colaboración ajena.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo
Deberá postergar la realización de un plan debido a la falta de ayuda de sus asociados.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio
Deseará descansar, pero la jornada podría ofrecerle un desafío tras otro.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
La realidad frustrará sus deseos de desarrollar actividades sociales o de esparcimiento.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto
Habrá oposición acerca de cuestiones de la carrera o de tipo comunitario. Evite compras nocturnas.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
Tendencias problemáticas y peligrosas fuera del hogar. Un viaje podría concretarse.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Descubrirá elementos negativos en una sociedad financiera. Sea cuidadoso con el dinero.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Deberá ceder ante las demandas de su pareja o asociados. Trate de comprender sus intenciones.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Mantenga la rutina cotidiana a pesar de una inspiración acertada en el trabajo.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
Los lazos afectivos podrían ser fuente de preocupación, afectados por sospechas o rumores.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero
Diputas en el hogar. Evite traer consigo nuevas amistades exóticas o provocativas.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo
Aguarde tendencias adversas para su agenda debido a los cambios de opinión de terceros.

★ LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Una inspiración financiera lucirá prometedora, pero podría faltarle la colaboración ajena.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Deberá postergar la realización de un plan debido a la falta de ayuda de sus asociados.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Deseará descansar, pero la jornada podría ofrecerle un desafío tras otro.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

La realidad frustrará sus deseos de desarrollar actividades sociales o de esparcimiento.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Habrá oposición acerca de cuestiones de la carrera o de tipo comunitario. Evite compras nocturnas.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Tendencias problemáticas y peligrosas fuera del hogar. Un viaje podría concretarse.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Descubrirá elementos negativos en una sociedad financiera. Sea cuidadoso con el dinero.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Deberá ceder ante las demandas de su pareja o asociados. Trate de comprender sus intenciones.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Mantenga la rutina cotidiana a pesar de una inspiración acertada en el trabajo.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Los lazos afectivos podrían ser fuente de preocupación, afectados por sospechas o rumores.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

Diputas en el hogar. Evite traer consigo nuevas amistades exóticas o provocativas.

PISCIS
Del 20 de febrerc al 20 de marzo

Aguarde tendencias adversas para su agenda debido a los cambios de opinión de terceros.

NICARAGUA ACUSA A CUATRO DIPLOMATICOS DE EE.UU. DE SER ESPIAS

MANAGUA (Reuter).- El director de seguridad de Nicaragua, Lenin Cerna, acusó ayer a cuatro diplomáticos estadounidenses de ser espías de la Agencia Central de Inteligencia (CIA).

Los identificó como Bradley Cecil Johnson, Benjamin Wickham, Estephen David Murchison y Bonnie Sue Bennet y dijo que los dos últimos siguen trabajando actualmente en la embajada de los Estados Unidos en el país.

En una conferencia de prensa durante la cual fueron exhibidas ante los periodistas una cámara en miniatura y papel carbonico especial para la copia de documentos, Cerna dijo que los diplomáticos sobornaron y entrenaron a funcionarios del Ministerio del Interior nicaraguense.

La embajada estadounidense en esta capital dijo que era su práctica usual no hacer comentarios sobre cuestiones de inteligencia.

Cerna dijo que Bennet era tercer secretario y vicecónsul en la embajada y que ingresó a Nicaragua en noviembre del año pasado tras haber reclutado en Miami al empleado público nicaraguense Reynaldo Aguado.

La CIA lo atrajo a esa ciudad diciendole que su madre se estaba muriendo de cancer, pero una vez alli se encontró con que su madre gozaba de buena salud y en cambio se lo persuadió aceptar unos 25.000 dólares por espiar para los Estados Unidos, dijo Cerna.

Aguado que estaba presente en la conferencia de prensa, dijo que habia sido entrenado en Miami para el uso de una minicámara oculta en un encendedor y que habia pasado informes sobre funcionarios de seguridad estatal y planes de contrainsurgencia.

Cerna dijo que Aguado solo habia trabajado algunas semanas para la CIA antes de su captura, pero que otro funcionario del Ministerio del Interior, José Trejos, fue rdeclutado en noviembre de 1983 y no se le detecto hasta 1985. Fue detenido el mes pasado.

AYALA ENTERPRISES
INCOME TAX CONSULTANTS

Con conocimientos avanzados en la Universidad de York
y el voto popular de nuestro medio ambiente, han caracterizado nuestra oficina como el mejor intérprete de su tranquilidad, seguridad y estabilidad en sus finanzas; además servicios completos de contabilidad y teneduría de libros.

Abierto todos los días, inclusive domingos para su conveniencia, de 9 am, a 9 pm.

T: 653-5825
9 Crang Ave. Oakwood y St. Clair.

HABIB DICE QUE DIALOGO ES POSIBLE SI MANAGUA SE REUNE CON REBELDES

SAN SALVADOR (Reuter).- El enviado especial estadounidense Philip Habib dijo que la reanudación de las conversaciones de paz con Nicaragua solo seria posible si el gobierno sandinista accediera a conversar con la oposición, que cuenta con el apoyo de Washington.

"Si los sandinistas encararan un diálogo con la Unión Nicaraguense Opositora (UNO), los Estados Unidos reanudarian al mismo tiempo las discusiones bilaterales con el gobierno de Nicaragua", dijo anteanoche Habib en confrerencia de prensa tras reunirse con el Presidente salvadoreño José Napoleón Duarte.

La UNO es una agrupación político-militar que nuclea a la oposición antisandinista.

"Sin eso, no estamos dispuestos a hacerlo", agregó Habib, designado la semana pasada por el Presidente Ronald Reagan como nuevo enviado especial a América Central.

Habib tambien elogió una propuesta del líder salvadoreño, que la semana pasada ofreció reanudar el diálogo con los guerrilleros que luchan contra su gobierno si las autoridades sandinistas accedian a hacer lo propio con los rebeldes nicaraguenses.

"La propuesta es buena...reconoce que los conflictos en la región son internos, que están vinculados por el hecho del apoyo nicaraguense a los guerrilleros salvadoreños", sostuvo el enviado.

La oferta de Duarte ha sido rechazada por los guerrilleros izquierdistas de su pais y virtualmente ignorada por el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) que gobierna en Nicaragua.

EL FSLN descartó negociaciones con los rebeldes, diciendo que la fuerza insurgente que se estima posee unos 12.000 hombres de desintegraria si no contara con ayuda estadounidense. No obstante, llamó a mantener conversaciones directas con Washington.

Los Estados Unidos interrumpieron el diálogo con Nicaragua el año pasado. Pero anteayer el Presidente Reagan negó las acusaciones de que no estaba interesado en negociar con Managua.

"Los criticos han estado haciendo ruidos ridiculos desde hace mucho tiempo y este es uno de los más ridiculos de todos", declaró a los periodistas.

ESTADO DE EMERGENCIA EN ECUADOR: GENERAL EN PIE DE GUERRA

QUITO - El gobierno Ecuatoriano declaró el Estado de Emergencia en todo el pais y dispuso la suspensión de las garantías Constitucionales en las provincias de Pichincha (sede del gobierno) y Manabi, en la zona costera, dijo un comunicado oficial.

El Decreto del Presidente León Febres Cordero dado a conocer anoche por la Casa de Gobierno dijo que la medida obedeció a la sublevacion del General rebelde Frank Vargas Pazos, quien copó ayer la Base Aérea local.

Dijo que Vargas Pazcs cuenta con el respaldo de " grupos extremistas ", y que rige el régimen de censura previa para los medios de comunicación para evitar que sea subvertido el orden público.

La provincia de Manabi, junto a la costa del Pacífico, tiene entre sus poblaciones más importantes al Puerto de Manta, donde Vargas Pazos se apoderó hace una semana de una Base Aérea para exigir la destitución de la cúpula militar.

El insurrecto General pidió anoche al pueblo Ecuatoriano que se organice para la lucha y responsabilizó al gobierno por la sangre que pueda derramarse.

En una arenga dirigida a unos 1.000 civiles que se congregaron frente a la copada Base Aérea de Quito, Vargas Pazos pidió que " el pueblo se organice para que la justicia brille, para que la tiranía termine, y para que mañana vuestros hijos no sean esclavos".

El destituído Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Aramdas y Comandante de la Fuerza Aérea estaba detenido en la Base Aérea de Quito para ser juzgado por el cargo de insubordinación por el alzamiento que encabezó hasta el miércoles en la Base Aérea de Manta.

Según un vocero del gobierno, la Base de la Primera Zona Aérea " Mariscal Sucre " de Quito cayó en poder del General rebelde y sus seguidores a las 17.30 de ayer, hora local.

La alocución del sublevado fue transmitida en directo por varias emisoras radiales, mientras que en la Casa de Gobierno el Presidente León Febres Cordero mantenia una reunión de emergencia con sus colaboradores, concentrándose frente a la Base varios centenares de partidarios del militar.

" Pido a la ciudadanía que se concentre alrededor de la Base Aérea de Quito para darme seguridad en la diferencia de condiciones tengo que soportar", dijo Vargas Pazos.

Afirmó que Febres Cordero " faltó a su palabra " tras su rendición y entrega de la Base de Manta, donde se había atrincherado durante cinco días para demandar la renuncia del Ministro de Defensa Luis Piñeiros y el Jefe del Ejército, Manuel Albuja, por supuestas malversaciones de fondos militares.

Pero un vocero del gobierno afirmó que Piñeiros y Albuja ya habian sido privados ayer de sus cargos por decreto Presidencial.

" Hoy día estoy aquí en pie de guerra y que me juzgue el pueblo Ecuatoriano", declaró Vargas Pazos, pidiendo la colaboración del pueblo para la lucha contra el gobierno.

Cinco estaciones radiales de Quito fueron notificadas esta madrugada de la clausura oficial de sus transmisiones por orden de la Secretaria de Infomación Pública (Ministerio de Información) : Tarqui, El Sol, Sideral, Bolívar y Democracia.

TELELATINO
PROGRAMACION PARA ESTA SEMANA

VIERNES 14 DE MARZO

3:00 COLORINA
3:45 MIS HUESPEDES
4:30 MUSICALISIMO
5:15 TOPACIO
6:00 ACTUALIDAD
6:45 CRISTAL
7:30 A 11:30PM. PROGRAMAS ITALIANOS

SABADO 15 DE MARZO

10:00 DIBUJOS ANIMADOS
10:45 TOPACIO
1:00 A 3:00PM PROGRAMAS ITALIANOS
3:00 FUTBOL INTERNACIONAL
4:30 BOXEO
5:30 EL SHOW DE LAS ESTRELLAS
6:00 "LOS MUCHACHOS DE ANTES NO USABAN ARSENICO" (PEL.) con Narciso Ibañes Menta y Mecha Ortiz.
7:30 a 11:30PM PROGRAMAS ITALIANOS

DOMINGO 16 DE MARZO

10:45 FOLLOW ME
11:30 LOS GOZOS Y LAS SOMBRAS
1:00 A 3:00PM PROGRAMAS ITALIANOS
3:00 SIEMPRE EN DOMINGO
5:15 PUNTO DE ENCUENTRO
6:00 "CAÑA BRAVA" (PEL.) con Maria Antonieta Pons y Javier Solis
7:30 A 11:30PM PROGRAMAS ITALIANOS
11:30 MUY ESPECIAL
12:15 LA TRAICION

LUNES 17 DE MARZO

3:00 COLORINA
3:45 ESTRELLAS DE LOS 80'S
4:30 CHESPIRITO
5:15 TOPACIO
6:00 ACTUALIDAD
6:45 CRISTAL
7:30 A 11:30PM PROGRAMAS ITALIANOS
11:30 NOCHE DE GALA
12:15 LA TRAICION

✝

MARIA VALLEJO
MAURICIO, PEDRO Y PAUL

Invitan a la misa en memoria de quién en vida fué el sr.:

CARLOS VALLEJO VASQUEZ

Al cumplirse el primer año de su fallecimiento a realizarse en la iglesia de San Peter en Bathurst and Bloor el sábado 15 a las 3:00 pm.

Por este acto de piedad cristiana, la familia Vallejo Vásquez quedará eternamente agradecida.

TORONTO, MARZO 15 DE 1986

GRAN INAUGURACION
SABADO 15 DE MARZO

VILLA
GYRALDA
RECUERDOS

TODA CLASE DE RECUERDOS PARA SUS COMPROMISOS SOCIALES TODO TIPO DE TRABAJOS DE IMPRENTA. BAUTIZOS, PRIMERA COMUNION, FIESTAS ROSADAS, GRADOS, MATRIMONIOS. TORTAS. HALLS CON LICENSIA PARA LICOR. CONFECCION DE BANDAS PARA REINAS. FOTOGRAFIAS PROFESIONALES SHUTTER, MARCOS DE MADERA EN PAN DE ORO.

CONSULTENOS ANTES - AHORRE TIEMPO Y DINERO

CARMEN Y JENNY
251 Symington Ave. sur De Dupont
Tel. 535-2249 y 533-9811

METRO TORONTO LANGUAGE SCHOOL

INCRIBASE YA MISMO EN CURSOS INTENSIVOS DEL INGLES COMO SEGUNDA LENGUA

- *Los cursos comienzan todos los meses a través del año.*
- *Grupos pequeños - máximo de 10 estudiantes.*
- *9 niveles de instrucción.*
- *Carta para la Visa de estudiantes extranjeros.*

¡LLAME PARA UNA EVALUACION GRATUITA!

923-6947

Metro Toronto Language School
14 College, a pasos de la Estación College del Subterráneo

PRESIDENTE ALFONSIN Y OPOSICION EN POLEMIZADO DEBATE

BUENOS AIRES (Reuter).- El Partido del Presidente Raúl Alfonsín y la oposición se trabaron en un debate sobre la conveniencia de imitar la controvertida política de Perú sobre la deuda externa, en víspera de la visita que realizará a Argentina el mandatario peruano Alan García.

La oposición peronista, que propugna la declaración de una moratoria de 180 días en el pago de los intereses de la deuda externa de 50.000 millones de dólares, elogió repetidamente la posición asumida por García, en un debate parlamentario que tuvo lugar anteanoche.

"El ilustre Presidente Alan García ha manifestado que no negociará, porque su programa nacional es incompatible con el programa del FMI", manifestó el diputado y dirigente peronista Antonio Cafiero.

Presidente Alan García.

Tambien señaló que mientras que Perú decidió dedicar solamente 10 por ciento de sus exportaciones para amortizar su deuda externa, los pagos que realiza Argentina por tal concepto ascienden al 60 por ciento de sus ingresos de sus exportaciones.

Pero Marcelo Stubrin, prominente político del Partido Radical de Alfonsín, criticó que se usará el nombre de García, diciendo que el Presidente peruano "no es un opositor interno".

Stubrin dijo que estaba seguro de que García "no tiene un doble discurso", pero que se estaban distorsionando los antecedentes y la política del gobernante peruano.

Agregó que desde que García asumió la primera magistratura en julio pasado, Perú usó el 14 por ciento de sus ingresos por exportaciones para efectuar pagos de la deuda del sector público, excediendo el límite del 10 por ciento.

Citó a un economista peruano diciendo que un 56,9 por ciento de los ingresos por exportaciones de su país se utilizó para amortizaciones de la deuda externa pública y privada, lo que representa un porcentaje similar al de Argentina.

No obstante, García recibirá una cálida bienvenida en la Argentina, dijo. La amistad entre los dos países también quedará consolidada por un préstamo de Argentina al gobierno de Lima, informó.

SANDINISTAS DICEN HABER MATADO A 91 CONTRAS EN 6 DIAS

MANAGUA (Reuter).- tropas del gobierno dieron muerte a 91 rebeldes y desbarataron un intento de evasión por mar en seis días de intensos combates con guerrilleros "contras" en dos provincias de Nicaragua, dijo el Ministerio de Defensa.

Cuatro canoas con guerrilleros, que son apoyados por los Estados Unidos, fueron hundidas y nueve guerrilleros murieron, cuando una flotilla intentó un desembarco en las riberas del Río Patch, cerca de la costa atlántica de Nicaragua la semana pasada, dijo un comunicado.

En batallas libradas entre el 2 y 6 de marzo en las provincias de Zelaya y Jinotega, 91 contras murieron, 15 resultaron heridos y 15 fueron capturados, añadió el comunicado.

Entre tanto, el Vocepresidente de Guatemala, Roberto Carpio Nicolle, llegó el miercóles a esta ciudad e invitó al Presidente nicaraguense Daniel Ortega a asistir a una reunión de presidentes centroamericanos a relizarse en mayo en Guatemala.

EE.UU. ATACA A CHILE POR DERECHOS HUMANOS, INFORME CRITICO DE LA ONU

GINEBRA (Reuter).- Los Estados Unidos dijeron que los llamamientos privados a Chile para que mejore sus actuación en materia de derechos humanos no habían dado resultado y un relator especial de las Naciones Unidas citó generalizadas violaciones constatadas durante una reciente visita al país.

El embajador Richard Shifter, el máximo delegado de los Estados Unidos en la sesión anual de primavera de la comisión de derechos humanos de las Naciones Unidas, dijo a la prensa que el fracaso de la "diplomacia silenciosa" movió a los Estados Unidos a presentar por primera vez un proyecto de resolución condenatorio a Chile.

El proyecto llama al gobierno de Santiago a poner fin a la tortura, investigar las violaciones de derechos humanos por fuerzas de seguridad, poner fin a los ataques a los ciudadanos de bandas privadas o grupos vinculados con las fuerzas de seguridad, terminar con el exilio interno y permitir a los chilenos que viven en el exterior que retornen a su país.

La decisión de gestionar una resolución contra Chile contrasta marcadamente con años anteriores en los que la delegación estadounidense trabajó para poner coto a las críticas públicas al gobierno militar del general Augusto Pinochet, que tomó el poder en 1983.

Schifter dijo a una conferencia de prensa que los Estados Unidos creían que podían obtener mejores resultados concretos en materia de derechos humanos por vía de conversaciones privadas con los gobiernos, pero que este enfoque no produjo finalmente una respuesta adecuada de parte del gobierno de Santiago.

Otro proyecto de resolución fue presentado por Argelia, México y Yugoslavia, que plantearon demandas similares pero en un lenguaje más enérgico. La comisión de 43 miembros votará sobre los proyectos en los próximos dos días.

La comisión carece de poder real, pero cuenta, para provocar algunos cambios, con la publicidad que concentra sobre diversos países con sus resoluciones e informes especiales.

El relator especial de la comisión para Chile, el costarricense Fernando Volio Jiménez, dijo que encontró generalizadas evidencias de violaciones de los derechos humanos, entre ellos la tortura, la detención con crueldad y las desapariciones.

INCOME TAX
A DOMICILIO

SIN TENER QUE MOVERSE DE SU CASA, LE ASEGURAMOS EL MEJOR SERVICIO A PRECIOS MUY RAZONABLES.
4º AÑO DE TRABAJO CON LA COMUNIDAD Y PUBLICO EN GENERAL.
EN 1983 TRABAJAMOS EN MARJULY.

IMPUESTOS PERSONALES, COMERCIALES CORPORACIONES

LLAME SIN COMPROMISO
JUAN CACERES Y CO.
881-6387

PERUANOS UNIDOS

INVITA A TODA LA COMUNIDAD A APOYAR A LOS EQUIPOS PERUANOS QUE DISPUTARAN LOS TITULOS POR EL CAMPEONATO Y POR LA RUEDA DE CONSUELO.

2:15 ALIANZA LIMA vs. GUATEMALA
3:15 SEL. PERUANA vs. URUGUAY

¡PERUANOS!:
Nos vemos este sábado 15 de marzo en la escuela King Edward,(esquina Bathurst y College)

¡¡VAMOS MUCHACHOS!!
¡¡NO NOS GANAN!!

PERU CAMPEON !
PERU CAMPEON ! ese es el grito.
que repite la afición

Delta Travel

GRACIAS AL RESPALDO DE NUESTROS INMEJORABLES CLIENTES, LA AYUDA DE COMPAÑIAS AEREAS Y PROVEEDORAS DE SERVICIOS, HOTELES Y EMPRESAS DE ALQUILER DE AUTOMOVILES, ASI COMO AL ESFUERZO DE CADA UNO DE NOSOTROS, HEMOS LLEGADO AL PLENO CENTRO DE TORONTO!

Silvia Aghemo Flor Maria Hernandez
Irma Quintana Roberto Dal Forno

Delta Travel
170 Bloor Street West, Suite 414, Toronto M5S 1T9
Telephone: 416/962-3471
Cerca de estaciones St. George y Museum.

FALLECIO EN SANTIAGO DE CHILE EL DIA 25 DE FEBRERO DE 1986

LAURA RIQUELME
Madre de nuestro socio Max Oddo

EL CLUB COLO COLO EXPRESA SUS MAS SENTIDAS CONDOLENCIAS POR ESTE SENSIBLE HECHO.

LA DIRECTIVA

"MANTA SPORTING CLUB"
VETERANOS

INVITA A LA COMUNIDAD HISPANA AL BAILE ELECCION DE SUS NUEVAS SOBERANAS QUE REINARAN PARA EL AÑO DE 1986

AMENIZARA LA GUAPACHOSA DISCOTECA LOS MANTAS
(DE PAJARITO GAMBOA)

FECHA : SABADO 5 DE ABRIL DE 1986
LUGAR : 105 GRANGE COURT
(DUNDAS Y SPADINA)
HORA : 7PM. A 2:AM. ADMISION 4.00

DIVIERTASE CON ALEGRIA EN UN AMBIENTE SANO Y FAMILIAR.
ADEMAS
SERVIREMOS PLATOS CRIOLLOS

WENCE'S AUTO SERVICE
MECANICO GENERAL
1257 COLLEGE ST. 531-5817 WENCESLAO
(entre Lansdowne y St. Clarens) RIVERA

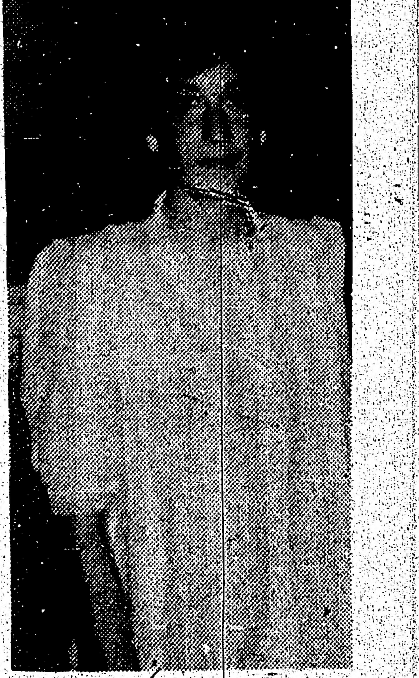
TROPAS OCUPAN
POR LA HUELGA

PANAMA (Reuter).- La única refi
ocupada por tropas del gobierno
dirigentes sindicales en la tercera jo
nacional decretada por la principal ce
dijeron anteanoche testigos.
La destilería, situada junto a la
Panamá, permanecía paralizada
domingo en adhesión a la huelga co
sejo Nacional de Trabajadores Orga
que nuclea a 70.000 asalariados.

FARMAC
L. LEO
PHARMA
EN LOS CENTROS M
1670 Dufferin St. y
St. Clair 652-1555
4640 Jane St. y
Shoreham 661-6565
627 Lyons Line, Oakville
SERVICIO A DOM

METRO
LANGU
¡ HABLE MEJOR E
Cursos Nocturnos de
a partir del 7 de Ab
Clases en Inglés de
pronunciación y TO
Grupos pequeños -
9 estudiantes.
¡LLAME PARA
EVALUACION G
923-694
Metro Toronto Langue
14 College, a pasos de la
del Subterrá

GIAN
¡ Felic
16 A
TE DESEAN CON T
TU



MARZO

BATE

istad entre los dos paises tam-
por un préstamo de Argentina
ormo.

ME TAX
MICILIO
VERSE DE SU CASA, LE
SERVICIO A PRECIOS MUY
CON LA COMUNIDAD Y
EN MARJULY.
ALES, COMERCIALES
COMPROMISO
ERES Y CO.
-6387

NIDOS
LA COMUNIDAD A
QUIPOS PERUANOS
AN LOS TITULOS
ONATO Y POR LA
UELO.
ZA LIMA vs.
MALA
ERUANA vs.
UAY
sábado 15 de marzo
ing Edward,(esquina
e)
CHACHOS!!
NAN!!
N !
N ! ese es el grito.
ición

PORTING CLUB"
ERANOS
MUNIDAD HISPANA
ELECCION DE
AS SOBERANAS
MARAN PARA
DE 1986
LA GUAPACHOSA
OS MANTAS
RITO GAMBOA)
5 DE ABRIL DE 1986
ANGE COURT
S Y SPADINA)
M. ADMISION 4.oo
ON ALEGRIA EN UN
ANO Y FAMILIAR.
DEMAS
PLATOS CRIOLLOS

AUTO SERVICE
CO GENERAL
531-5817 WENCESLAO
St. Clarens) RIVERA

TROPAS OCUPAN LA REFINERIA PARALIZADA POR LA HUELGA

PANAMA (Reuter).- La única refineria de Panamá fue ocupada por tropas del gobierno que arrestaron a dos dirigentes sindicales en la tercera jornada de una huelga nacional decretada por la principal central obrera del pais, dijeron anteanoche testigos.

La destileria, situada junto a la costa atlántica de Panamá, permanecia paralizada desde la noche del domingo en adhesión a la huelga convocada por el Consejo Nacional de Trabajadores Organizados (CONATO), que nuclea a 70.000 asalariados.

Para el atardecer del miercoles apenas un puñado de las estaciones de servicio de la capital no habia agotado sus existencias de gasolina como consecuencia del cierre de la refineria.

Se estimaba que en dos o tres dias más todo el transporte comercial del pais se veria forzado a parar por falta de carburante lo cual daria lugar a lógicas escaseces de alimentos el próximo fin de semana.

Luis Dejanom, un columnista periodistico de oposición que se desempeña como quimico en la destileria, dijo, que tres camiones repletos de soldados fuertemente pertrechados tomaron por asalto la refineria a las 15:00 hora local en un operativo que describió como de "tipo comando".

"No hubo violencia", pero los obreros congregados frente a la destileria huyeron despavoridos poco después del arribo de los soldados quienes "empezaron a apuntar sus armas contra ellos", dijo Dejanom.

Dijo que el secretario general del sindicato de trabajadores de refinerias, Humberto Blandón y su segundo Luis Tamayo, fueron arrestados en una avenida que conduce a la destileria poco después del arribo de las tropas.

Ricardo Monterrey, vocero de la CONATO, confirmó en una entrevista la detención de Blandón y Tamayo, pero se abstuvo de dar otros detalles.

Voceros de las fuerzas de defensa nacional, no pudieron ser localizados para recabarles comentarios pero el secretario de prensa de la presidencia, Guillermo Adamés, negó que se hubieran practicado arrestos ni dentro ni fuera de la destileria.

"Es completamente falso", dijo Adamés acerca de la versión de Dejanom.

Dejanóm dijo tambien que después las tropas ocuparon la destileria, camiones tanque pertenecientes al sindicato de trabajadores del transporte público controlado por el estado se hicieron presentes en el lugar y comenzaron a cargar gasolina con la colaboración de personal administrativo jerarquizado.

Victor Fabrega, vicepresidente de la refineria, habia dicho en una entrevista el miércoles por la mañana que aún cuando la destileria permaneciese inactiva habia suficiente combustible almacenado como para satisfacer las demandas de Panamá durante un mes como minimo.

"El problema está en sacarlo afuera y distribuirlo", dijo Fabrega.

Entretanto miles de manifestantes desfilaron en horas de la tarde por la zona céntrica de la capital entonando consignas antigubernamentales y portando carteles con la leyenda: "Viva la Huelga".

Los organizadores de la protesta dijeron que más de 50.000 trabajadores participaron de la marcha aunque según observadores independientes fueron tan solo 20.000.

Además de la refineria la huelga tambien ha paralizado tambien las labores en el instituto nacional de telecomunicaciones y las compañias estatales de aguas corrientes y luz y fuerza.

Las autoridades portuarias en los accesos Atlántico y Pacifico del canal de Panamá tambien se adhirieron al paro, pero un comunicado emitido anteayer por la agencia de gobierno estadounidense que administra la estratégica via navegable interoceánica, dijo que sus operaciones no se vieron afectadas.

Fuentes de la unión de industriales panameños calculan que el 45 por ciento del sector indistrial y manufacturero del pais se ha visto parcialmente afectado o paralizado por la huelga. La más castigada ha sido la industria textil.

FARMACIA
L. LEONE
PHARMACY
EN LOS CENTROS MEDICOS
1670 Dufferin St. y St. Clair 652-1555
1017 Wilson Ave. y Keele 636-3203
4640 Jane St. y Shoreham 661-6565
773 Eglinton Ave. W. y Dufferin 789-1859
627 Lyons Line, Oakville 845-2811
SERVICIO A DOMICILIO

METRO TORONTO LANGUAGE SCHOOL
¡ HABLE MEJOR EL INGLES !
● Cursos Nocturnos de Primavera a partir del 7 de Abril.
● Clases en Inglés de conversación, pronunciación y TOEFL.
● Grupos pequeños - máximo de 9 estudiantes.
¡LLAME PARA UNA EVALUACION GRATUITA!
923-6947
Metro Toronto Language School
14 College, a pasos de la Estación College del Subterráneo

LIDER OPOSITOR INVITA A UNA MOVILIZACION POR LA DEMOCRACIA

SANTIAGO (Reuter).- El lider opositor Gabriel Valdés exhortó a los chilenos a seguir el ejemplo de Haiti y Filipinas y movilizarse contra el gobierno militar del general Augusto Pinochet.

En un discurso que dirigió anteanoche a miembros de su Partido Demócrata Cristiano, entendido como un homenaje a los demócratas de Haiti y Filipinas, el ex canciller Valdés dijo que ha llegado la hora de tener que optar entre la democracia y la dictadura.

"Después de Haiti, después de Filipinas, la conciencia del mundo se vuelve hacia Chile", dijo Valdés.

"Llegó la hora de Chile. Es la hora de la opción final entre la dictadura y la democracia", agregó.

Valdés atacó un discurso con el que el Ministro del Interior Ricardo Garcia conmemoró el martes el quinto aniversario de la promulgación de la constitución que confirmó a Pinochet en el poder hasta por lo menos 1989 y posiblemente hasta 1997.

"En medio de los mayores abusos en contra de los derechos humanos...el Ministro del Interior habla de estado de derecho, de reconciliación, del profundo respeto que el gobierno tiene por los derechos de los ciudadanos", dijo Valdés.

"Si no fuera trágico seria risible", agregó.

Haciendo notar que el gobierno sigue negandose a negociar en torno a un acuerdo multipartidario para el tránsito a la democracia firmado el año pasado, Valdés dijo que ha quedado cerrada ya la puerta a las soluciones politicas.

"Por esto declaramos en forma categórica que ha llegado el momento de la movilización y de la definición entre democracia y dictadura", dijo el ex canciller.

Si bien todos los Partidos se encuentran proscriptos en Chile, los demócratas cristianos, ampliamente reconocidos como la mayor fuerza politica del pais, operan en forma semiabierta junto con otros grupos opositores y progubernamentales.

El discurso de Valdés tuvo lugar pocas horas después que el episcopado chileno emitió una declaración donde dijo que los adversarios del gobierno tienen el deber de hablar y el gobierno la obligación de tomar en cuenta sus puntos de vista.

GUERRILLEROS IZQUIERDISTAS VOLARON OLEODUCTO COLOMBIANO

BOGOTA (Reuter).- Guerrilleros izquierdistas volaron un vital oleoducto colombiano e interrumpieron el bombeo desde el yacimiento de Cravo Norte, dijo un portavoz de la compañia petrolera estatal ECOPETROL.

La voladura realizada el martes por la noche cerca de Tibú, en la provincia nororiental norte de Santander, fronteriza con Venezuela causó graves daños al oleoducto que corre de Rio Zulia al Rio Ayacucho y que bombea 30.000 barriles de petróleo por dia.

"ECOPETROL está evaluando los daños", dijo la vocera, que no aclaró cuando se terminarian las reparaciones.

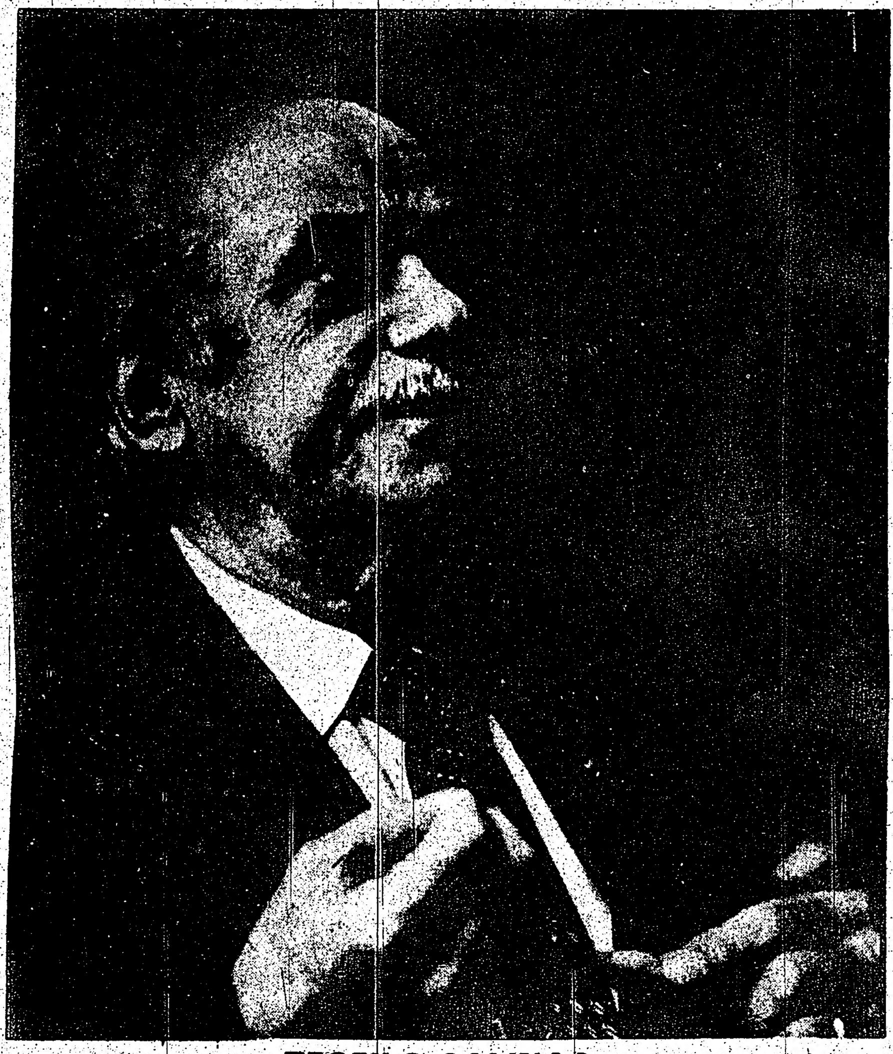
VERONICA GIANNANTONIO
¡ Felices 16 Años !
TE DESEAN CON TODO CARIÑO TUS ABUELOS, PADRES Y HERMANO

MARZO 15 DE 1986

N.E.W.
NUEVA EXPERIENCIA PARA MUJERES REFUGIADAS
N.E.W. ofrece para MUJERES REFUGIADAS LATINOAMERICANAS un programa de 8 meses que se inicia el 21 de abril de 1986.
Durante la primeras 9 semanas las participantes recibirán:
ORIENTACION E INFORMACION
INGLES
ORIENTACION Y PREPARACION PARA LA BUSQUEDA DE EMPLEO
CONSEJERIA PERSONAL
CONSEJERIA OCUPACIONAL-VOCACIONAL
Durante los siguientes 6 meses las participantes recibirán:
UN ENTRENAMIENTO EN UN TRABAJO ESPECIFICO
Lugar: las oficinas de N.E.W.
815 Danforth Ave. Of. 406
(1 y 1/2 cuadras al este de la estación de PAPE)
****Las participantes recibiran una beca de estudiante
****Habrá guarderia infantil durante el periodo inicial
para mayor información, llame a Verónica o a May Ann:469-0196

MURIO
PERO ESTA VIVO
UD. está cordialmente invitado a escuchar al destacado Pastor y Orador costarricense, Rdo. Adrián González, quien dictará conferencias sobre la vida de AQUEL que murió, pero ESTA VIVO,
El Señor Jesucristo.
Dias: 28,29,30 de marzo
Hora: 7:00 p.m.
Lugar: Iglesia Bautista Castellana
746 Pape Ave.
(diagonal a la estación del subway)
Para más información llamar al
922-9226
Pastor Frank Castrillo

ELOGIOS DE LEOZ PARA SALINAS



TEOFILO SALINAS

ASUNCION (Reuter).- El paraguayo Nicolás Leoz, futuro presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF), elogió ayer al peruano Teofilo Salinas al expresar que "fue uno de los más grandes dirigentes" que ese deporte tuvo en el continente.

Leoz, quien reemplazará en mayo al actual titular de la CSF, sostuvo en declaraciones a la prensa local que el trabajo del dirigente peruano durante 20 años al frente de la Confederación "es motivo harto suficiente para que sea nominado presidente honorario" de ese organismo.

"Considero que nuestra amistad con el no se resquebrajará nunca, pues todos comulgamos en la intención de obtener logros positivos para el fútbol de nuestro continente", agregó Leoz.

Leoz asumirá la presidencia de la CSF el primero de mayo luego del congreso a realizarse en Bogotá, donde se adelantó que recibiria el apoyo total de los paises que componen esa entidad.

BRASIL GIGANTE DORMIDO PERDIO ANTE ALEMANIA FEDERAL

FRANKFURT (Reuter).- Brasil, con todo el aspecto de un equipo en trance de hipnósis, perdió 2-0 ante Alemnia Federal el miércoles en la noche en un partido de carente relieve que marcó el inicio de una gira de preparación para la copa mundial de fútbol.

Un gol marcado a los 80 segundos de juego por Hans-Peter Briegel y el segundo tanto convertido por Klaus Allofs faltando dos minutos para el fin, cerraron el marcador para los germanos.

Ambos equipos perjudicados por lesiones y ausencia de elementos y jugando en condiciones vástamente diferentes de las que habrá en México, el enfrentamiento de anteayer brindó pocas enseñanzas.

Los brasileños, cuyo entrenador Telé Santana trató de postergar la gira, para no traer a su plantel carente de preparación al frio invierno europeo, parecian gigantes dormidos.

Tal como se preveia, se trataba de una confrontación del arte brasileño contra la potencia germana, imponiendose esta última sin mayor esfuerzo.

MOVIMIENTO GNOSTICO CRISTIANO UNIVERSAL DE CANADA

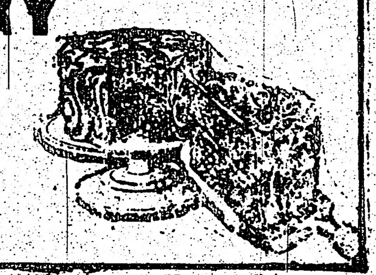
INVITA A UNA SERIE DE CONFERENCIAS EN ESPAÑOL GRATIS SOBRE:

PSICOLOGIA TRASCENDENTAL

LUGAR: METROPOLITAN TORONTO LIBRARY
789 YONGE ST. (norte de Bloor)
PRIMER PISO MEETING ROOM "C"
TODOS LOS SABADOS DE 4:00PM. A 6:00PM.

SANDWICH DE MIGA
nuestra especialidad

ROSI'S BAKERY
2437 Finch Ave. W.
Croissant dulce y salado, Pan con grasa, tortas para toda ocasión.



Telf. 742-3216

TORNEO INDOOR
CHILE LINDO

SABADO 15 DE MARZO DE 1986
NELSON BOYLEN SCHOOL Jane y Falstaff

4:00 LOS LATINOS vs. KEELE A
4:45 DEF. LIMA vs. INTER
5:30 WOOLNER vs. PEÑAROL
6:15 M.GROVE vs. LOS ANDES
7:00 MELINKA vs. CANAC

C. S. D.
SELECCION ECUATORIANA
FUNDADA EL 9 DE OCTUBRE DE 1978
PRESENTA:
GRAN BAILE DE GALA
ELECCION DE REINA 1986
STA. DEPORTES - STA. SIMPATIA - STA. CONFRATERNIDAD

QUEDA NUESTRA CULTA COMUNIDAD HISPANA INVITADA A PRESENCIAR LA ELECCION DE NUESTRA SOBERANA QUE REPRESENTARA NUESTRA INSTITUCION DURANTE EL PRESENTE AÑO

FECHA: SABADO 15 DE MARZO 1986
DISCOTECA: "REY TRUJILLO"
Actuación especial de ALBERTO OLIVERA Maestro de Ceremonia REINALDO TRUJILLO
LOCAL: RAMADA INN HOTEL 1677 Wilson Ave.
HORA: 7:00PM. A 1:30AM. REGULACION DEL HOTEL: NO JEANS, NO NIÑOS
ADMISION: $7.00 SOCIOS: $4.00

EQUINOCCIAL
COCINA TIPICA ECUATORIANA
814 Bloor St. W. Toronto
Tel. 536-6956
Luis Rengifo-Gerente

TORONTO REUPHOLSTERY
TAPIZAMOS TODO TIPO DE MUEBLES
RETIRO Y ENVIO GRATIS
60 MILLWICK DR.
Tel. 745-6460

CHAVEZ DEFENDERA SU CORONA ANTE PEDROZA

MEXICO D.F. (Reuter).- El campeón Liviano Junior del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), Julio César Chávez, de México, defenderá el título a fines de mayo contra el panameño Eusebio Pedroza, dijo ayer su entrenador Salvador Felix.

Para Chávez, campeón desde setiembre de 1984, será la cuarta defensa del título.

El escenario del combate aún no fue fijado.

VIDEOVISA

El Universo De Emociones En El Mundo Del ¡Video En Español!

en Betta y VHS

CONFESIONES DE UNA ADOLESCENTE

CAPTAIN VIDEO
1500 Bathurst St.
(Bathurst al norte de St. Clair)
Tel:654-7953

NATIONAL VIDEO
1595-a Wilson Ave.
(York Plaza)
tel.244-7990

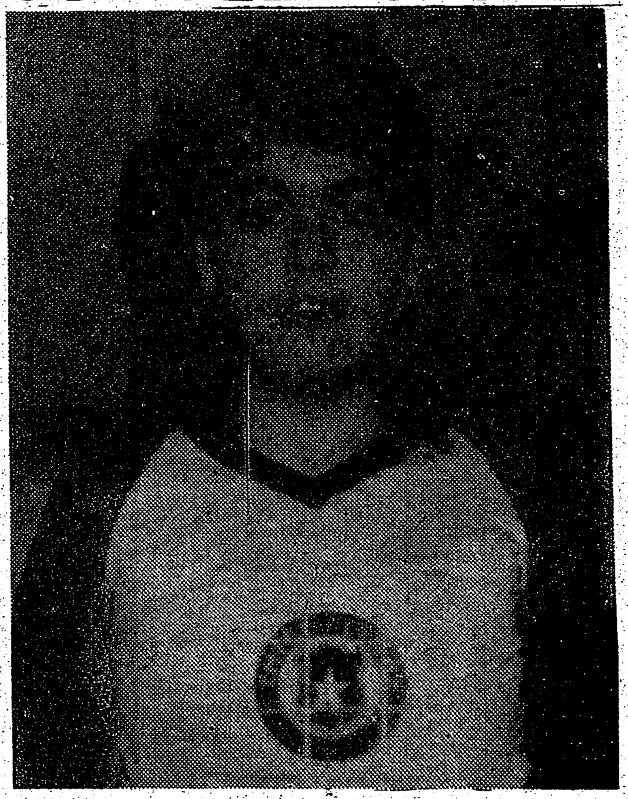
TOWERS HOME VIDEO
3929 Jane St.
(Jane y Finch Mall)
Tel:635-6701

THE VIDEO STATION
3467 Weston Rd.
(Finch Mall)
Tel:741-6800

"VIDEO SHINE" 889-6757

FIGURAS DE LA SEMANA

COPA EL POPULAR

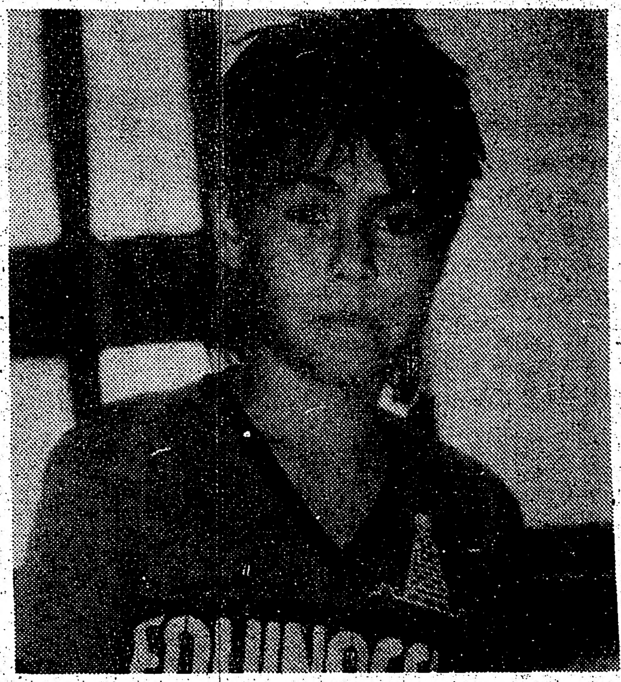


CHRISTIAN R. MANRIQUEZ
Edad : 12 años
Estudios : Grado 6
Puesto : Arquero
Categoria : 73 74
Club : Chile Lindo
Deportes que practica : Fútbol, hockey, fútbol americano y baseball.

Este es su primer año en la Copa El Popular y está muy contento de jugar en el torneo por el compañerismo que existe en el cuadro y el nivel competitivo con todos lo equipos participantes.

Considera a su director técnico Manuel Vargas como uno de los mejores del campeonato y el cuadro de Colo Colo y Westview como serios aspirantes al título de la categoria.

Dentro de las condiciones más sobresalientes de Rodrigo, están su ubicación en el arco, su capacidad de organizar a sus defensas, la decisión para salir, la visión para achicar el ángulo y por sobre todo la confianza que inspira a sus compañeros.



RODRIGO CLAVERO
Edad : 10 años
Estudios : Grado 4
Puesto : delantero y medio campo
Categoria : 75 76
Club : Equinoccial
Deportes que practica : Fútbol, basketball, hockey, fútbol americano, baseball y volleyball.

Este es su primera temporada en el torneo Copa El Popular y espera continuar jugando en los próximos años.

Rodrigo es hincha de Wanderers en fútbol y del Blue Jays en hockey considerando al dominicano George Bell como el mejor jugador del equipo.

Lo más sobresaliente en Rodrigo es su capacidad para organizar el ataque, como también controlar y distribuir el juego desde la media cancha, con un tremendo estado físico que le permite subir, bajar y estar en todas, ahora si sumamos a todo eso su habilidad de patear indistintamente con la izquierda y la derecha, indudablemente que estamos frente a un futuro astro del balonpié.

CLUB S.D. EQUINOCCIAL

INVITA A SU

GRAN BAILE

DE PRESENTACION DE LOS UNIFORMES Y ESTANDARTE PARA EL AÑO 1986

VENGAN A DIVERTIRSE EN AMBIENTE FAMILIAR DE ALEGRIA FIESTA Y AMISTAD MUSICA PARA TODO PUBLICO

Discoteca Luis Aguirre "SASON"

7:00 PM A 2:00AM. VALOR $3.00

SABADO 15 DE MARZO DE 1986

RIPPLES 1355 St. Clair Ave. Y Lansdowne

NOTA: EL ACTO RELIGIOSO SERA EN LA IGLESIA DE NUESTRA SRA. DE GUADALUPE A LAS 11:45 AM. DEL MISMO DIA 694 Weston Rd. y Rogers.

DELICIOSA COMIDA TIPICA ECUATORIANA ATENCION ESMERADA, SERVICIO DE PRIMERA SATISFACCION PARA EL PALADAR EXIGENTE

RESTAURANT EQUINOCCIAL 814 BLOOR ST.W. 536-6956

EQUINOCCIAL

PERUANOS UNIDOS DE ONTARIO-CANADA

EN APOYO A LA FUNDACION POR LOS NIÑOS DEL PERU

Aquí estamos ante ustedes en otra faceta- esta vez de agradecimento- por la tremenda acogida que la comunidad peruana, y otras comunidades étnicas nos dispensaron en el monumental show artístico " POR LOS CAMINOS DEL PERU " realizado el memorable 2 de marzo último a beneficio de la Fundación por los niños del Perú que preside la Señora Pilar Nores de García, esposa del presidente peruano; y que marcó un hito histórico en el diario vivir de la colonia peruana en Ontario. Nuestro agradecimiento a todos los artistas peruanos por su fé y patriotismo; también nuestras gracias a los artistas de otros paises hermanos que dijeron presentes. Nuestro reconocimiento amplio a todas las personas que colaboraron con viandas, pasteles,gaseosas, etc. Así tambien a todas las personas de la decoración, arreglo y limpieza del local. Nuestras gracias a quienes cedieron gratuitamente el equipo profesional de sonido. Gracias también al encargado de la filmación de este evento; a los encargados de preparar a los niños en "Cantaré, cantarás". Nuestras gracias al periodismo hablado y a todas las personas que colaboraron de una u otra forma; Padre Thomas de la iglesia St. Peter por el local. Finalmente nuestras gracias a Ud, y su familia que con su presencia masiva ayudó a escribir una página de Unión histórica de los peruanos residentes en esta parte de Canadá.

ENTRADAS:

"Peruanos Unidos en show Por los caminos del Perú"	1.112,62
Club " Selección Peruana "	721,00
"Percy" Restaurant	50,00
Trabajadoras de Certified Brake	132,00
TOTAL	2.015,62

SALIDAS:

Anuncio en El Popular Feb. 26	120,00
Donación por el local de Iglesia St. Peter	50,00
Pago a guitarrista en show "Sel. Peruana"	50.00
Pago de este anuncio en El Popular	65.00
TOTAL	285,00

SALDO DE 1.730 DEPOSITADO en el Commercial Bank (College y Grace) a nombre de FUNDACION POR LOS NIñOS DEL PERU. El número de la cuenta es el 49-05660.

ZICO NO NECESITA OPERARSE DE NUEVO

RIO DE JANEIRO (Reuter).- La estrella del fútbol de Brasil, Zico, no necesita operarse nuevamente de su rodilla izquierda, dijo ayer el médico que el año pasado lo intervino quirúrgicamente.

"No hay por que asustarse. Esta nueva lesión no dejará a Zico al margen del mundial de México", dijo en conferencia de prensa el doctor Abrahao Fizmann.

Añadió que luego de someter a Zico a una cuidadosa revisión llegó a la conclusión de que a pesar de haber sufrido una torcedura en la misma rodilla que había operado, esta era una nueva lesión.

El doctor Fizmann señaló que confía en que Zico retorne a su rutina de prácticas diarias dentro de las próximas dos semanas y que seguramente estará en condiciones de jugar la serie de partidos preparatorios que disputará Brasil como local antes de viajar a México.

Zico

AMERICA Y CALI EMPATAN EN PRIMER PARTIDO DE LA LIBERTADORES

CALI, Colombia (Reuter).- América y Deportivo Cali, campeón y subcampeón colombianos de fútbol, empataron el miércoles en la noche aquí 0-0 en el partido inaugural del grupo dos de la Copa Libertadores de América.

En presencia de unos 19.000 espectadores. América, subcampeón de la Libertadores el año pasado, se mostró respetuoso de su contricante pero el clásico se vió deslucido por jugadas bruscas, numerosas interrupciones y un arbitraje cuestionado.

Los dos equipos desperdiciaron algunas oportunidades de gol y el resultado fue calificado de riesgoso para el futuro desempeño ante sus rivales chilenos, Cobresal y Universidad Católica.

América frustró su posibilidad de ser campeón de la principal competición futbolística de clubes de América del Sur frente a Argentinos Juniors en un partido decidido por penales el año pasado.

La hinchada salió insatisfecha del clásico, especialmente del segundo tiempo, caracterizado por malas entregas, juego rutinario y digno de un partido para el campeonato local.

Los equipos formaron asi:

AMERICA: Julio Falcioni, Victor Luna, Henry Viáfara, Victor Espinóza, Jorge Porras, Pedro Sarmiento, Roberto Cabañas, Ricardo Gareca, Carlos Ischia, Hernán Herrera y Willington Ortiz.

CALI: Roberto Fernández, Feliz Pold, Alvaro Escobar, Luis Murillo, Carlos Hoyos, Jorge Nuñes, Ambulia, Bernardo Redin, Carlos Valderrama, Sergio Angulo y Miguel Gonzáles.

Ambos conjuntos colombianos se medirán como locales ante Cobresal el 18 y 21 de marzo.

¡¡ATENCION ECUATORIANOS!!

NOSTALGIA
PRESENTA
MARZO 15 8:00PM. A 3:00AM.
• La Gran Peña Ecuatoriana •
En su Aniversario
La Actuación Estelar del
• Duo Los Sánchez de Colombia (Padre e Hijo) •
• Trio Voces de America •
HUGO RAMIREZ – ANIBAL PARREÑO – CESAR VIÑAS
JUNTOS PARA DELEITARNOS CON LO MEJOR DEL PENTAGRAMA NACIONAL E INTERNACIONAL
ADMIRELOS EN SUS PRESENTACIONES Y BAILE CON LOS ULTIMOS HITS DEL MOMENTO
ADMISION $4.oo TEL. 533-9359
RESERVE HOY MISMO
PRODUCCION ALFREDO JIMENEZ
813 Bloor St. West. (A 1 cuadra del metro de Christie)

DISCOTECA EXITOS
1653 Dufferin St. (St. Clair) Tel. 654-7704
DE 8:00PM. A 2:00AM.

SABADO 15 DE MARZO
TORNEO INDOOR COPA ATLETICO ECUADOR INVITA
A SU CEREMONIA DE CLAUSURA Y ENTREGA DE TROFEOS AL CAMPEON
SUB-CAMPEON
3er LUGAR
COPA CONSUELO
Animación: Alvaro Valencia "El Unico"

VIERNES 14 DE MARZO
VENGA A DIVERTIRSE CON LA MEJOR MUSICA DE TODOS LOS TIEMPOS
RIFAREMOS LOS MEJORES DISCOS DEL MOMENTO
USTED LOS ESCOJE EN "DUFFERIN ELECTRONICS"
2830 Dufferin St.
(ANTERIORMENTE DUFFERIN STEREO)
Animación: "REY TRUJILLO EL REY DEL RITMO" ADMISION $2.oo

viernes 14 de marzo de 1986.

TORIANOS!!

LGIA

A

:00PM. A 3:00AM.

toriana •

rio

ar del

pia (Padre e Hijo)•

merica •

EÑO-CESAR VIÑAS

S CON LO MEJOR

CIONAL E

AL

S

NES Y BAILE

DEL MOMENTO

EL. 533-9359

ISMO

JIMENEZ

a del metro de Christie)

S

po

Clasificados

Necesitamos persona con experiencia en laboratorio de imprenta,fotograbado, proceso de PMT y trama,armada y mecanografía con buen conocimiento de la lengua. llamar 531-2495.

CANIZARES & BAGLIERI

ABOGADOS NOTARIOS

OFICINA NORTE: 636-5063

1055 WILSON AVE. SUITE 404 DOWNSVIEW

OFICINA SUR: 531-4663

905 COLLEGE ST. TERCER PISO TORONTO

LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

GARDINER SHELLEY

ABOGADO

Especialista en accidentes automobilísticos

Problemas matrimoniales

Primera entrevista gratis

2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202

TELEFONO 968-6589

TORONTO ONTARIO

JOHN J. SOMJEN

ABOGADO Y NOTARIO

Asuntos legales de toda clase.

Se habla español.

SOMJEN AND SUTER

94 CUMBERLAND

STREET SUITE 906

TORONTO, ONT. M5R 1A3

TELEFONO 922-8083

HORARIO DE 9:30 am. a 6:00 pm.

ABOGADO NOTARIO PUBLICO

SAUL JONAS

Edificio Médico de College y Manning

559 COLLEGE STREET Suite 305,

teléfono 961-3474

SEGUROS

John Taylor Insurance

Hablamos Español

Tel. 247-3861

Cotizaciones por Teléfono

Toda Clase de Seguros

VIDA - AUTO - CASA - COMERCIAL

Con 25 años de experiencia

PATRICIA E. TAYLOR

TAYLOR & WONG

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

ESPECIALISTAS EN INMIGRACION

PROBLEMAS MATRIMONIALES

BIENES RAICES -

ASUNTOS COMERCIALES

ACCIDENTES AUTOMOVILISTICOS.

111 RICHMOND STREET WEST.

SUITE 1014. TEL. 860-1788.

GESTA J. ABOLS

D.E.H. (Madrid) B.A. L.L.I. L.L.M.

POSTHUMUS & ABOLS

ABOGADO Y NOTARIO

700 Bay St. Suite 1900

Teléfonos 598-0747

HABLAMOS ESPAÑOL

Especializados en casos civiles ,

accidentes automovilísticos y derecho comercial.

MUDANZAS CESAR.
Grandes o pequeñas.
Van para repartos y viajes al aeropuerto. Precios bajos. Llamar a cualquier hora al 782-5074.

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canada. Precios especiales al Aeropuerto. Llamar a cualquier hora a Armando Tel: 535-1876.

PROBLEMAS CON SU TV?
PROBLEMAS CON SU VHS ?
PROBLEMAS CON SU VCR?
No se preocupe llame a Gustavo al Tel:245-6713, después de las 4 pm.

EDEN ECUATORIANO
Le ofrece, como siempre, gran variedad en productos latinoamericanos y españoles. Periódicos, revistas y discos de toda clase. Visítenos en el 396 College St. T:923-8879.

Se vende T.V. a color en excelentes condiciones
1. 14"color 150.oo
2. 20"color 200.oo
3. 20"color 200.oo
entregamos en casa sin ningún pago adicional, llamar al teléfono 782-5074
además 2 maquinas de coser industriales Singer

Baby-sitter: se ofrece señora mayor para el cuidado de chicos de lunes a viernes, sábados y domingos voy a domicilio.
Lawrence and Keele 244-8230

Gracias ESPIRITU SANTO por el favor recibido.
I.B.

Steam Carpet Cleaning

Living Room, Dining Room 39 Dol.
Presupuestos sin compromisos, trabajos garantizados
(Antonio) 656-7618
(hablamos español)

Necesito persona para cuidar 2 niños (3 años y 3 meses)live in lunes a viernes para empezar (marzo 30) favor ctc 669-4793
Señora Benhaim.

NECESITAMOS
Operadores para máquinas de coser con experiencia. Area de Keele y Rogers. Llamar T: 651-7900.

ORO

DAMOS A VENDER A COMISION LINDAS JOYAS DE ORO PURO DE 18-14-10 K. GARANTIZADAS

656-0321

24 HORAS

Se necesita persona para limpieza de alfombras con vehículo propio y conocimiento del inglés llame al 747-9313
Jane y Finch area

ATENCION
Teléfonos inalámbricos de gran alcance, 40 kilómetros a la redonda. Ideal para lugares donde el servicio telefónico es reducido o deficiente. Informes al teléfono 789-1543.

Matrimonio para limpieza de OFICINAS EN Mississauga sur. Presonas responsables con auto. llamar Sr.Walter T: 743-5570, desde las 12 a 3 de la tarde.

IMPRENTA EN ESPAÑOL E INGLES
Tarjetas de negocios, cartas comerciales, sobres, invitaciones para toda ocasión, tarjetas de bautizo, volantes, boletos, menús y mucho más.
Llame al MASTER PRINTING Tel. 536 6638

Persona para cuidar niños y hacer oficios caseros, vivir en casa, experiencia, referencias, tiene que hablar algo de inglés, sábado y domingo libres, buen salario, 3 niños,881-8508

GRACIAS AL ESPIRITU SANTO POR EL FAVOR RECIBIDO.
M.M.

Necesito persona para limpiar alfombras 40hrs. semanales, indispensable licencia de conducir
Llamar a Carlos 741 7607

AUTO VENDO POR VIAJE
1976 Peugeot 504, standard, motor bueno, necesita trabajo de chapa.
480. o mejor oferta Tel. 484-4502

-MARAVILLOSO CARRO PARA LA VENTA-
MODELO 83 HONDA ACCORD LX
Perfectas condiciones 75.000Kms. Llamar:
675-2005**243-2632
!!!!!!! 7.500 !!!!!!!

El Centro Comunitario Latinoamericano informa que con relación al Income Tax este año ofrecerá por primera vez la posibilidad que Ud mismo haga su propia declaración. Para ello ofrecerá clases gratuitas en español a cargo de personas especializadas. Las clases se llevarán a cabo en el local del centro: 9 Milvan Dr. Of.14 Segundo piso, Weston.(media cuadra al norte de Finch) y tendrán lugar los días: 10 de marzo de 19 a 21 horas; 17 de marzo de 19 a 21 horas; 7 de abril de 14 a 16 y de 19 a 21 horas; 21 de abril de 19 a 21 horas. Las personas interesadas deberán llamar a los teléfonos del Centro: 745-6239 para registrarse o para obtener mayores informaciones.

"LIGA HISPANO CANADIENSE DE FUTBOL INFANTIL" INFORMA: A TODOS LOS NIÑOS Y JOVENES DE NUESTRA COMUNIDAD QUE PERTENEZCAN A CLUBES REGISTRADOS EN NUESTRA LIGA, QUE SE HA ABIERTO UN GRAN CONCURSO PARA DISEÑAR EL LOGO QUE LLEVARA NUESTRA INSTITUCION.
EL LOGO ES DE LIBRE ELECCION, PERO TENDRA QUE LLEVAR EL NOMBRE DE NUESTRA INSTITUCION "LIGA HISPANO CANADIENSEDE FUTBOL INFANTIL" MAS LA FECHA DE LA FUNDACION "FEB. 16 1986
EL CONCURSO TERMINARA EL 27 DE ABRIL DE 1986.
PARA MAYOR INFORMACION TELEFONOS 245-8632/251-1445/881-3276/848-0760
LA RESPUESTA PUEDE SER ENVIADA A LAS SIG. DIRECCIONES.
183 BERRY RD. APT.211 TORONTO, ONT. M8Y 1W9
15 MARTHA EATON WAY APT. 108 TOR. ONT. M6M-5B5
A NOMBRE DE LA LIGA.

SELECCION COLOMBIA
Invita a sus jugadores a una reunión el día 21 de marzo, a las 6 pm, donde presentaremos el nuevo uniforme y nuevos jugadores en una cena ofrecida por la directiva. Esperamos a todos los miembros del equipo en El Rancho. Invitamos además a aquellos jugadores que deseen pertenecer al equipo del 86 comunicarse con Alonzo Garro a asista a los entrenamientos desde el primero de abril en St. y Caledonia.
La Directiva.

El Centro para Gente de Habla Hispana ofrece una clínica gratuita de Income Tax desde marzo 3 hasta abril 23, 1986. llamar al teléfono 533-8545/46 para hacer una cita.

RIO AMAZONAS:
Hace cordialmente la invitación a los aficionados y jugadores a la asamblea con el fin de formar la nueva directiva que se llevará acabo el 16 de marzo de 1986 en 2639 Eglinton (Pizzeria Galaxie) 2:00pm.

EL SALVADOR CANADIAN CLUB
Invita a sus ex-integrantes y jugadores interesados en integrarse a la institución para participar en el próximo campeonato de football a comenzar el próximo mayo 17 del presente año en la liga Hispanoamericana de football favor llamar al los siguientes teléfonos:
Sr. entrenador José Flamenco 6308765
Sr. Juan Ramón Flores 7433089
Sr. Huberto Escobar 6611842

GRUPO DE ALCOHOLICOS
"NUEVA ESPERANZA"
Tiene usted problemas con el licor ?
Visite Alcohólicos Anónimos en Español, en el 528 de College St, basement.
Dias de reunión:
Lunes a viernes de 8 pm a 10 pm.
Sábados de 6 pm a 10 pm.
Domingos de 4 pm a 8 pm.

SE NECESITA PERSONA PARA PREPARAR COMO SECRETARIA/O RECEPCIONISTA.
Requisitos: No mayor de 25 años,bilingue(español e inglés),fuera del sistema escolar,no importa si tiene menos o más del grado 12, si tiene experiencia en trabajar en oficinas y escritura a máquina es mejor, de lo contrario se le dará instrucción en el trabajo. Duración: 4 meses.Salario 100.oo dólares semanales. Los interados deben contactarse a la brevedad con el Centro para Gente de' Habla Hispana, 582 A College St.Toronto M6G-1B3.T:533-8545. Este es el proyecto Futures, con los auspicios del Ministerio de Cultura y Ciudadania de Ontario.
Febrero, 25.1986.

CASAS APARTAMENTOS Y NEGOCIOS
,Compra venta

llame a ALBERTO RODRIGUEZ

SIMCOE REAL ESTATE
Real Estate *781-6151*

A&C CREATIVE PHOTOGRAPHY

El estudio fotográfico para su ocasión
MATRIMONIOS RETRATOS
CUMPLEAÑOS COMUNIONES
FOTOS PARA PASAPORTE,
CONSULTENOS

AHORA Servicio rapido de revelado y ampliaciones a color y blanco y negro

Claudio S. Titichoca

Martes a viernes: 11 am a 7 pm.
Sábado: 10,30 am a 5.30 pm.

Creative Photography
276 HAVELOCK ST. esq. Bloor 534-3037

ORACION A LAS 13 ANIMAS BENDITAS
Oh. Mis 13 almas benditas, a ustedes pido, por amor de Dios, que mi ruego sea atendido. Mis 13 almas benditas, sabias y entendidas, a ustedes pido por la sangre que Jesús derramó, que mi ruego sea atendido. Mi señor Jesucristo que a ustedes protege, me cubra con vuestros brazos y me proteja con vuestros ojos.
Oh Dios de bondad. Tú que eres mi defensor en la vida y en la muerte; pido que me liberes de las dificultades que me afligen. Oh mis 1 almas benditas, sabias y entendidas, alcanzadas las gracias que les pido (pide tu necesidad), quedaré debota suya y mandaré a publicar esta oración y rezar 13 Padres Nuestros y 1 Ave Marias, durante 13 días.
J S

¿Tiene una inquietud? Dígala
¿Tiene una noticia? Trasmítala

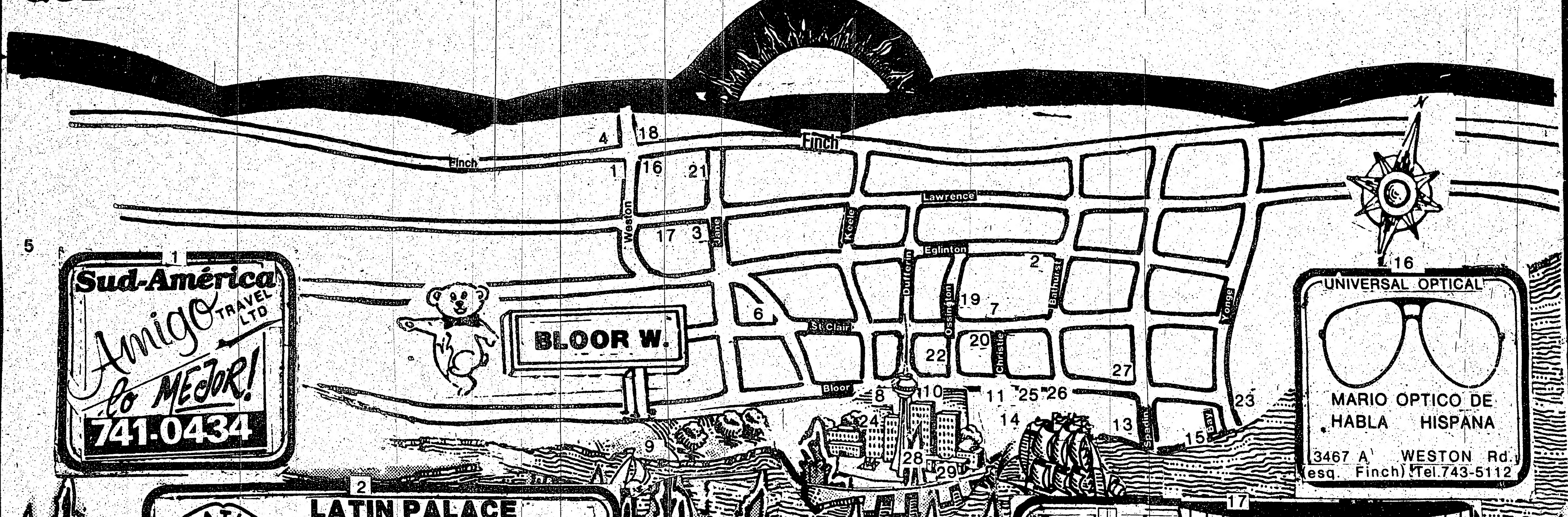
Llame al

534-1509

24 horas al servicio de usted y de la comunidad

¿ QUIEN ES QUIEN EN EL TORONTO HISPANO ....?

QUE HACEN Y DONDE ESTAN LAS FUERZAS VIVAS DE NUESTRA COLONIA?



1 — Sud-América Amigo Travel Ltd
Lo MEJOR!
741-0434

16 — UNIVERSAL OPTICAL
MARIO OPTICO DE HABLA HISPANA
3467 A WESTON Rd. (esq. Finch) Tel.743-5112

2 — LATIN PALACE
RESTAURANTE-DISCOTECA
V.I.P. CARD
CONTINENTAL CUISINE
UN LUGAR ELEGANTE CONFORTABLE Y DISTINGUIDO
Abierto de Lunes a Sábados de 6 pm a 2 am
Sundays teen agers days Open 4 to 12 pm
881 EGLINGTON Ave. West Reservac 789-4193-4
(Entrada por el costado)

17 — BELMONT CHEV-OLDS
Oldsmobile — CHEVROLET
VENTAS Y LEASING DE CAMIONES Y AUTOS NUEVOS Y USADOS.
CAMARO-CHEVETTE-CIERA-CUTLAS
500.oo de DESCUENTO y 8,7 % DE FINANCIACION EN MODELOS SELECTOS 60 AUTOS BAJO TECHO
TEL.247-8711 1945 LAWRENCE Ave. W. (Jane)

3 — ALAS TRAVEL
Grupo Acompañado desde MONTEVIDEO y BUENOS AIRES. Salida JUNIO 1986.
Rosa Frauzini
241-1125

4 — SCILLA INTERNATIONAL
Desde la puerta de su casa llegan sus envios puntualmente a destino aun a los lugares mas apartados de Sud y Centro América
POR AIRE, MAR O TIERRA
AVELINA AGURTO Tel. 747-9774 2400 FINCH Ave.W. Unit 12 WESTON

18 — SKY JET TRAVEL
VIAJE CON ESTILO
Tenemos los mejores precios a Sudamérica.
JIMMY VANEGAS (Encargos para y desde Ecuador)
2300 FINCH Ave. Suite 65
746-4171

19 — SAVOY TOURS LTD.
Agente general para Latinoamerica de Antur
PUERTAS ABIERTAS AL TURISMO
Reservas de Hoteles de Turistas en todo el Perú a traves de su Agencia de Viaje Hispana.

5 — Pepes Mexican Food Inc.
Primera fábrica hispana de TORTILLAS DE MAIZ Y DE HARINA
Distribuimos además productos enlatados para la cocina Mexicana
52 Carrier Drive Rexdale Ont. M9W-5R1 416-674-0882

6 — CARNICERIA DEL BABY BEEF
La mejor carne al mejor precio. Gran variedad de quesos y embutidos. Todo tipo de productos hispanos.
Seguimos en la esquina de St. Clair y Old Weston Rd.
Tel. 656-7045

20 — AMIGOS AUTO Sales Ltd.
Precios Increibles, Autos desde 200, Garantizados desde 1.400 (Garantía de un año desde mod.78)
747 St. Clair Ave West
Tel. 651-4210.

21 — MARISEL'S
SANDWICHES DE MIGA
NIOCCHI - RAVIOLI
MASAS FINAS
EMPANADAS
Precios imbatibles
2708 JANE (Norte de Sheppard) Pedidos al 745-7477

7 — Percy's Restaurant
Deliciosos y Variados Platos de la Cocina Peruana y Canadiense
Shows de Música Criolla.
746 St.CLAIR Ave. West Oeste de Christie)
(416) 652-1089

10 — RUMORES
NITE CLUB
VENGA Y DISFRUTE HOY UNA NOCHE BAILABLE INOLVIDABLE.
Abierto hasta las 4.00 AM
Ramiro Yumbla
Tel:531-0554 985 Bloor Street West (Dovercourt)

22 — RENE AUTO-ELECTRIC Rebuilders
Motores de Arranque, parabrisa, calefaccion.
ALTERNADORES GENERADORES REGULADORES
Trabajo Garantizado
941 DUPONT (Ossington)
532-6988; 651-4843

23 — RICARDO MORENO
Citas al Salón 362-1854.
Res. 656-7047
su estilista hispano les ofrece sus servicios profesionales. presentando este aviso ofrece 5.00 de descuento.
245 YONGE ST 2doPiso (Frente al Eaton's Centre)

11 — RESTAURANTE COSTA AZUL
TODA CLASE DE ESPECIALIDADES DE LA COCINA HISPANOAMERICANA.
Sonia y Alberto.
735 Bloor St.W. 531-0209 (esq. con Christie)

8 — ANDINA TRAVEL AGENCY
940 Bloor St. W., Toronto, Ont. M6H 1L4
Tel. 534-1171-2
GRUPO ESPECIAL A CUBA 5 DE ABRIL $489.oo
CENTRO Y SUD AMERICA TARIFAS INCONPARABLES INCOME TAX-EL MEJOR SERVICIO. CONSULTENOS:SUSANA, ROSA, ARNALDO, ERNESTO, FAUSTO.
ASIENTOS LIMITADOS

25 — VIAJES ANDES
AGENCE DE VOYAGES
609, Bloor St. W., Suite 100
Toronto, Ontario
ANDES inc. TRAVEL AGENCY
PROXIMAMENTE EN SU PROPIO LOCAL 616 Bloor St. West

27 — AMERICATOURS
Agencia de viajes
Tel 964-3769
344 Bloor St.W Suite 609

13 — ABRA 1 HR.CLEANERS
871 Bloor W Tel.533-4338 KEMBASS CLEANERS
1025 Bloor W. Tel.533-6400
SUS TINTORERIAS DE CONFIANZA OFRECEN CON MODERNOS EQUIPOS TODO TIPO DE LIMPIEZA EN SECO Y LAVADO TAMBIEN ALTERACIONES CON EXPERTO PERSONAL
TODO TIPO DE ALTERACIONES CON EXPERTO PERSONAL
20% DE DESC PRESENTANDO ESTE AVISO

12 — PEPE JEWELLERY
Su seriedad y experiencia lo confirma. Pepe Jewellery su JOYERIA DE CONFIANZA.
Se reparan joyas
660 1/2 Bloor St. W. (Manig)
T:537-0678

26 — LATINA JEWELERS
Máxima calidad en joyas un amplio surtido de joyas de oro en 10-14 y 18 K.
Hechas a mano o en serie
Hacemos Reparaciones.
PEPE MENDIETA 535-9217
597 Bloor St. W.2° piso

9 — THE TRAVEL DEPOT INC.
Agentes autorizados de Aerolíneas Argentinas, Varig, C.P.Air. VIAJE FACIL Y CON LOS MEJORES PRECIOS
Carlos Petosa
4959 Dundas Street West Islington Ont.
Tel 416-239-7331

14 — GRAND CANADA Realty
Llame a Conrado Calaf primer agente hispano establecido en Toronto.
25 años de Experiencia
580 COLLEGE Street (Junto al Centro Para Gente Habla Hispana).
Tel. 534-8833

15 — CANADA LIFE
CESAR LAUPER
Life Underwriter
Tel 868-0922
PLANIFICACION FINANCIERA
SEGUROS DE VIDA
SEGUROS DE ACCIDENTES
390 BAY STREET Suite 600 TORONTO M5H-2Y2

29 — BENTO'S AUTOS
Solo en Bento's puede Ud. comprar un auto nuevo o usado sin cuota inicial y solo 7.9 % de interés anual.
Contacte a su Agente Hispano James Batista
839 Queen St.West
BUS.: (416) 363-6171

28 — AMORIN- SKULTETY
ABOGADOS Y NOTARIOS PUBLICOS
CUALQUIER ASUNTO LEGAL
ABOGADOS QUE HABLAN ESPAÑOL
1284 Dundas Street W M6J-1X7 Tel. 537-4121

APOYE LO SUYO ★ COMPRE A LOS NUESTROS ★ GUIA DEOMAR ★ CONSUMA LO HISPANO ★ GUIA DEOMAR

★ CONSUMA LO HISPANO ★ GUIA DEOMAR ★ COMPRE A LOS NUESTROS ★ GUIA DEOMAR